

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- Verordening (EG) nr. 700/2001 van de Commissie van 6 april 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 1
- Verordening (EG) nr. 701/2001 van de Commissie van 6 april 2001 houdende opening van openbare inschrijving nr. 39/2001 EG voor de verkoop van alcohol uit wijnbouwproducten voor nieuwe vormen van industrieel gebruik 3
- Verordening (EG) nr. 702/2001 van de Commissie van 6 april 2001 met betrekking tot de openstelling van een permanente openbare inschrijving voor verkoop op de interne markt van 47 000 ton zachte tarwe die in het bezit is van het Zweedse interventiebureau 5
- ★ **Verordening (EG) nr. 703/2001 van de Commissie van 6 april 2001 houdende vaststelling van de in de tweede fase van het werkprogramma als bedoeld in artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad te beoordelen werkzame stoffen van gewasbeschermingsmiddelen en houdende herziening van de lijst van voor die stoffen als rapporteur aangewezen lidstaten 6**
- ★ **Verordening (EG) nr. 704/2001 van de Commissie van 6 april 2001 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2300/97 houdende uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1221/97 van de Raad houdende algemene regels voor de uitvoering van de maatregelen tot verbetering van de productie en de afzet van honing 14**
- Verordening (EG) nr. 705/2001 van de Commissie van 6 april 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2281/2000 15
- Verordening (EG) nr. 706/2001 van de Commissie van 6 april 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2282/2000 16
- Verordening (EG) nr. 707/2001 van de Commissie van 6 april 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2283/2000 17
- Verordening (EG) nr. 708/2001 van de Commissie van 6 april 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2284/2000 18

Raad

2001/280/EG:

- * **Besluit nr. 2/2001 van de Associatieraad EU-Litouwen van 22 februari 2001 tot goedkeuring van de voorschriften voor de uitvoering van de bepalingen inzake overheidssteun, als bedoeld in artikel 64, lid 1, onder iii), en artikel 64, lid 2, en vastgesteld overeenkomstig artikel 64, lid 3, van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Litouwen, anderzijds** 19

Commissie

2001/281/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 28 maart 2001 betreffende het tijdelijk in de handel brengen van zaaizaad van bepaalde soorten dat niet aan de eisen van de Richtlijnen 66/401/EEG, 66/402/EEG of 69/208/EEG van de Raad voldoet** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 784*) 23

2001/282/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 6 april 2001 houdende tweede wijziging van Beschikking 2001/223/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Nederland** ⁽¹⁾ (*kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1081*) 27

2001/283/EG:

- * **Besluit nr. 1/2001 van het Comité douanesamenwerking EG-Turkije van 28 maart 2001 houdende wijziging van Besluit nr. 1/96 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Besluit nr. 1/95 van de Associatieraad EG-Turkije** 31

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 700/2001 VAN DE COMMISSIE
van 6 april 2001
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 april 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 april 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 6 april 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde	
0702 00 00	052	94,9	
	204	68,7	
	212	117,1	
	999	93,6	
0707 00 05	052	111,6	
	628	144,3	
	999	128,0	
0709 90 70	052	106,5	
	204	59,9	
	999	83,2	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	77,5	
	204	45,1	
	212	43,7	
	220	57,2	
	600	54,7	
	624	56,9	
	999	55,8	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	96,1	
	400	102,8	
	404	88,6	
	508	90,1	
	512	90,7	
	528	90,6	
	720	97,9	
	804	113,8	
	999	96,3	
	0808 20 50	388	78,3
		512	87,9
528		77,4	
999		81,2	

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2032/2000 van de Commissie (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 701/2001 VAN DE COMMISSIE

van 6 april 2001

**houdende opening van openbare inschrijving nr. 39/2001 EG voor de verkoop van alcohol uit
wijnbouwproducten voor nieuwe vormen van industrieel gebruik**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2826/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1623/2000 van de Commissie van 25 juli 2000 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de marktmechanismen als bedoeld in Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 545/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 80,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1623/2000 zijn onder meer de uitvoeringsbepalingen vastgesteld voor de afzet van de door distillatie als bedoeld in de artikelen 27, 28 en 30 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 ontstane alcoholvoorraden die in het bezit zijn van de interventiebureaus.
- (2) Er dienen openbare inschrijvingen voor de verkoop van alcohol uit wijnbouwproducten voor nieuwe vormen van industrieel gebruik te worden gehouden om de voorraden communautaire alcohol uit wijnbouwproducten te verkleinen en om het mogelijk te maken dat in de Gemeenschap kleinschalige industriële projecten worden uitgevoerd of dat alcohol wordt verwerkt tot goederen die bestemd zijn voor uitvoer voor industriële doeleinden. De door de lidstaten opgeslagen communautaire alcohol uit wijnbouwproducten bestaat uit hoeveelheden die zijn verkregen bij distillatie als bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1677/1999 ⁽⁶⁾, en de artikelen 27 en 28 van Verordening (EG) nr. 1493/1999.
- (3) Sinds Verordening (EG) nr. 2799/98 van de Raad van 15 december 1998 tot vaststelling van het agromonetair stelsel voor de euro ⁽⁷⁾ van toepassing is, moeten de geboden prijzen en de zekerheden in euro worden uitgedrukt en moeten de betalingen plaatsvinden in euro.
- (4) Het is wenselijk om voor de biedingen minimumprijzen vast te stellen die naar categorie van eindbestemming zijn gedifferentieerd.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij openbare inschrijving nr. 39/2001 EG wordt alcohol uit wijnbouwproducten verkocht voor nieuwe vormen van industrieel gebruik. De alcohol is verkregen bij distillatie als bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 en artikel 27 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 en is in het bezit van het Franse interventiebureau.

De te koop aangeboden hoeveelheid bedraagt 100 000 hectoliter alcohol 100 % vol. De nummers van de opslagtanks, de plaatsen van opslag en de hoeveelheid alcohol 100 % vol in elk van die opslagtanks zijn vermeld in de bijlage.

Artikel 2

De verkoop vindt plaats overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 79, 81, 82, 83, 84, 85, 95, 96, 97, 100 en 101 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2799/98.

Artikel 3

De biedingen moeten worden afgegeven bij het interventiebureau dat in het bezit is van de betrokken alcohol, namelijk:

Onivins-Libourne, Délégation nationale, 17, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tel. (33) 557 55 20 00; telex 57 20 25; fax (33) 557 55 20 59), of bij aangetekend schrijven aan het adres van dit interventiebureau worden toegezonden.

De biedingen moeten zich bevinden in een verzegelde enveloppe met de vermelding „Bod — openbare inschrijving voor nieuwe vormen van industrieel gebruik nr. 39/2001 EG”. Deze enveloppe bevindt zich in een tweede, aan het adres van het betrokken interventiebureau geadresseerde enveloppe.

De biedingen moeten het betrokken interventiebureau bereiken uiterlijk op 27 april 2001 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).

Elk bod moet vergezeld gaan van het bewijs dat bij het interventiebureau dat de betrokken alcohol in zijn bezit heeft, een inschrijvingszekerheid ten bedrage van 4 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol is gesteld.

Artikel 4

De laagste prijs die kan worden geboden, bedraagt 7,5 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol die bestemd is voor de vervaardiging van bakkersgist, 7,5 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol die bestemd is voor de vervaardiging van scheikundige producten van het type aminen en chlooraal voor uitvoer, en 7,5 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol die bestemd is voor andere vormen van industrieel gebruik.

⁽¹⁾ PB L 179 van 14.7.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 328 van 23.12.2000, blz. 2.

⁽³⁾ PB L 194 van 31.7.2000, blz. 45.

⁽⁴⁾ PB L 81 van 21.3.2001, blz. 21.

⁽⁵⁾ PB L 84 van 27.3.1987, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 199 van 30.7.1999, blz. 8.

⁽⁷⁾ PB L 349 van 24.12.1998, blz. 1.

Artikel 5

De regeling inzake de bemonstering is vastgesteld bij artikel 98 van Verordening (EG) nr. 1623/2000. De prijs van de monsters bedraagt 10 EUR per liter.

Het interventiebureau verstrekt alle nuttige inlichtingen over de kenmerken van de te koop aangeboden alcohol.

Artikel 6

De uitvoeringszekerheid bedraagt 30 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 april 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 39/2001 EG VOOR DE VERKOOP VAN ALCOHOL VOOR NIEUWE VORMEN VAN INDUSTRIEEL GEBRUIK

Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid zuivere alcohol in hl 100 % vol	Artikel van de Verordeningen (EEG) nr. 822/87 en (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol	Alcoholgehalte (% vol)
Frankrijk	Deulep Boulevard Chanzy F-30800 Saint-Gilles-du-Gard	228	3 720,00	35	ruw	+ 92 %
		228	10 025,00	27	ruw	+ 92 %
	Onivins-Longuefuye F-53200 Longuefuye	3	21 390,00	35	ruw	+ 92 %
		16	3 435,00	39	ruw	+ 92 %
		18	21 070,00	39	ruw	+ 92 %
		17	17 835,00	39	ruw	+ 92 %
		21	6 565,00	36	ruw	+ 92 %
	Onivins-Port-la-Nouvelle Avenue Adolphe-Turrel BP 62 F-11210 Port-la-Nouvelle	16	11 295,00	36	ruw	+ 92 %
		12	4 405,00	36	ruw	+ 92 %
		12	260,00	35	ruw	+ 92 %
	Totaal		100 000			

VERORDENING (EG) Nr. 702/2001 VAN DE COMMISSIE

van 6 april 2001

met betrekking tot de openstelling van een permanente openbare inschrijving voor verkoop op de interne markt van 47 000 ton zachte tarwe die in het bezit is van het Zweedse interventiebureau

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 2131/93 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1630/2000 ⁽⁴⁾, zijn de procedures en de voorschriften voor de verkoop van graan door de interventiebureaus vastgesteld.
- (2) In het licht van de huidige marktsituatie is het nuttig een permanente openbare inschrijving open te stellen voor de verkoop op de interne markt van 47 000 ton zachte tarwe die in het bezit is van het Zweedse interventiebureau.
- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het Zweedse interventiebureau stelt onder de in Verordening (EEG) nr. 2131/93 vastgestelde voorwaarden een permanente

openbare inschrijving open voor verkoop op de interne markt van 47 000 ton in zijn bezit zijnde zachte tarwe.

Artikel 2

1. De uiterste datum voor de indiening van de offertes voor de eerste deelinschrijving wordt vastgesteld op 18 april 2001.
2. Voor de laatste deelinschrijving verstrijkt de termijn van indiening op 16 mei 2001.
3. De offertes moeten worden ingediend bij het Zweedse interventiebureau:

Statens Jordbruksverk
Vallgatan 8
S-551 82 Jönköping
Fax (+ 46-36) 19 05 46, 71 95 11.

Artikel 3

Het Zweedse interventiebureau doet de Commissie uiterlijk op de woensdag van de week volgende op het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes mededeling van de hoeveelheid en de gemiddelde prijzen van de verschillende verkochte partijen.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 april 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 191 van 31.7.1993, blz. 76.

⁽⁴⁾ PB L 187 van 26.7.2000, blz. 24.

VERORDENING (EG) Nr. 703/2001 VAN DE COMMISSIE

van 6 april 2001

houdende vaststelling van de in de tweede fase van het werkprogramma als bedoeld in artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad te beoordelen werkzame stoffen van gewasbeschermingsmiddelen en houdende herziening van de lijst van voor die stoffen als rapporteur aangewezen lidstaten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2001/21/EG van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 451/2000 van de Commissie van 28 februari 2000 houdende bepalingen voor de uitvoering van de tweede en de derde fase van het werkprogramma als bedoeld in artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen ⁽³⁾, en met name op artikel 5, leden 2 en 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Producenten die er zeker van wilden zijn dat in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 451/2000 opgenomen werkzame stoffen die op 26 juli 1993 reeds op de markt waren, in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG zouden worden opgenomen, moesten deze wens uiterlijk op 31 augustus 2000 door middel van een kennisgeving aan de betrokken als rapporteur optredende lidstaat kenbaar maken.
- (2) De als rapporteur optredende lidstaten hebben aan de Commissie meegedeeld of die kennisgevingen aan de in deel 1 van bijlage V bij Verordening (EG) nr. 451/2000 genoemde criteria voor aanvaarding voldeden, zoals vereist is overeenkomstig artikel 5, lid 1, van die verordening.
- (3) De Commissie heeft die kennisgevingen gezamenlijk met het Permanent Plantenziektkundig Comité aan een nader onderzoek onderworpen om na te gaan of de als rapporteur optredende lidstaten ze voor de uiterste datum hadden ontvangen en of zij aan de criteria voor aanvaarding voldeden.
- (4) Derhalve moet worden besloten welke werkzame stoffen in het kader van Verordening (EG) nr. 451/2000 moeten worden beoordeeld en welke personen gerechtigd zijn om voor die werkzame stoffen als kennisgever op te treden.

- (5) De aanwijzing van lidstaten als rapporteur voor de bij artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG vastgestelde tweede fase van het werkprogramma gebeurt overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 451/2000 en bijlage I bij die verordening. Aangezien bij het onderzoek van de aanvragen voor opname van stoffen in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG een zeker gebrek aan evenwicht is gebleken, moet voor sommige werkzame stoffen de rol van rapporteur aan een andere lidstaat worden overgedragen.
- (6) Om ervoor te zorgen dat het op grond van artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG vereiste onderzoek tijdig kan worden afgerond, moet ook een uiterste datum worden vastgesteld voor de indiening van de dossiers en andere, op grond van Verordening (EG) nr. 451/2000 vereiste, technische of wetenschappelijke informatie bij de als rapporteur optredende lidstaat.
- (7) De namen en adressen van de producenten die een aan bovenbedoelde eisen beantwoordende kennisgeving hebben ingediend, dienen te worden gepubliceerd, teneinde ervoor te zorgen dat contacten kunnen worden gelegd om collectieve dossiers in te dienen.
- (8) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Plantenziektkundig Comité,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De lijst van werkzame stoffen die in het kader van Verordening (EG) nr. 451/2000 zullen worden beoordeeld, is vastgesteld in kolom A van bijlage I bij deze verordening.
2. De lidstaat die voor elke in lid 1 bedoelde stof als rapporterende lidstaat is aangewezen, is in kolom B van bijlage I bij deze verordening vermeld, naast de betreffende werkzame stof.
3. De producenten die tijdig een kennisgeving overeenkomstig artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 451/2000 hebben ingediend, zijn met een drie- of vijfletterige code vermeld in de lijst van kolom C van bijlage I bij deze verordening, naast de betreffende werkzame stof. De naam en het adres van elke producent is voor elk van die codes in bijlage II bij deze verordening aangegeven.

⁽¹⁾ PB L 230 van 19.8.1991, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 69 van 10.3.2001, blz. 17.

⁽³⁾ PB L 55 van 29.2.2000, blz. 25.

Artikel 2

De in artikel 5, lid 4, onder c) en d), van Verordening (EG) nr. 451/2000 bedoelde uiterste datum voor de indiening van de dossiers en de andere relevante informatie bij de als rapporteur optredende lidstaat is 30 april 2002.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 april 2001.

Voor de Commissie
David BYRNE
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Lijst van werkzame stoffen (kolom A), rapporterende lidstaten (kolom B) en kennisgevers (in code) (kolom C)

DEEL A: ANTICHOLINESTERASE-WERKZAME STOFFEN

A	B	C
Naam	Als rapporteur optredende lidstaat	Kennisgevers
Organofosfaten		
Cadusafos	Griekenland	FMC
Diazinon	Portugal	MAK
Dichloorvos	Italië	DEN AMV UPL
Dimethoaat	Verenigd Koninkrijk	RIV SCC
Ethefon	Nederland	AVS-FR PHY SCC
Ethion	Frankrijk	CHE
Ethoprofos	Verenigd Koninkrijk	AVS-DE
Fenamifos	Nederland	BAY
Fenitrothion	Verenigd Koninkrijk	SUM
Isoxathion	Spanje	SAN
Malathion	Finland	CHE CEQ
Methidathion	Portugal	MAK NCP-PT
Mevinfos	Zweden	AMV
Monocrotofos	Italië	UPL
Naled	Frankrijk	AMV
Oxydemeton-methyl	Frankrijk	GWI OTF
Foraat	Verenigd Koninkrijk	UPL
Fosalon	Oostenrijk	AVS-DE
Fosmet	Spanje	GWI
Fosfamidon	Duitsland	UPL
Pirimifos-methyl	Verenigd Koninkrijk	ZEN
Tolclofos-methyl	Nederland	SUM
Trichloorfon	Spanje	CEQ
Carbamaten		
Benfuracarb	België	OTS
Carbaryl	Spanje	AVS-DE
Carbofuran	België	DIA PHY FMC

A	B	C
Naam	Als rapporteur optredende lidstaat	Kennisgevers
Carbosulfan	België	FMC PPC
Formetanaat	Italië	AVS-DE
Methiocarb	Verenigd Koninkrijk	BAY
Methomyl	Verenigd Koninkrijk	DPD-DE MAK
Oxamyl	Ierland	DPD-DE
Pirimicarb	Verenigd Koninkrijk	ZEN SDE
Propamocarb	Ierland	AVS-FR CAG
Thiodicarb	Verenigd Koninkrijk	AVS-DE
Triazamaat	Verenigd Koninkrijk	BAS-BE

DEEL B

A	B	C
Naam	Als rapporteur optredende lidstaat	Kennisgevers
1,3-Dichloorpropeen	Spanje	BAS-BE DAS AGL UNI
Cis-Dichloorpropeen	Spanje	BAS-BE
Captan	Italië	TOM IQV MAK
Clodinafop	Nederland	NCP-NL
Clopyralid	Finland	DAS BCL UPL
Cyanazin	Zweden	BAS-BE
Cyprodinil	Frankrijk	NCP-FR
Dichloorprop-P	Denemarken	PTF
Dimethenamid	Duitsland	BAS-DE
Dimethomorf	Duitsland	BAS-BE
Diuron	Denemarken	DTF PHY MAK
Fipronil	Frankrijk	AVS-FR
Folpet	Italië	MAK
Fosethyl	Frankrijk	AVS-FR INA CAL PRO

A	B	C
Naam	Als rapporteur optredende lidstaat	Kennisgevers
Glufosinaat	Zweden	AVS-DE
Haloxypop-R	Denemarken	DAS
Metconazool	België	BAS-BE
Metribuzin	Duitsland	FSG CTX UPL BAY PPC
Prometryn	Griekenland	MAK
Pyrimethanil	Oostenrijk	AVS-FR
Rimsulfuron	Duitsland	DPD-UK
Terbutryn	Duitsland	MAK
Tolyfluanide	Finland	BAY
Tribenuron	Zweden	DPD-DK
Triclopyr	Ierland	DAS BCL
Trifluralin	Griekenland	DAS MAK PHY
Trinexapac	Nederland	NCP-NL
Triticonazool	Oostenrijk	AVS-FR

BIJLAGE II

Lijst van codes van de kennisgevers en van hun naam en adres

Code	Naam	Adres
AGL	Agroquímicos de Levante SA	Polígono industrial Castilla Vial nº 5, s/n E-46380 Cheste (Valencia)
AMV	Amvac Chemical Corp.	Surrey Technology Centre 40 Occam Road The Surrey Research Park Guildford GU2 5YG Surrey United Kingdom
AVS-DE	Aventis Crop Science GmbH	Industriepark Hoechst, Gebäude K607 D-65926 Frankfurt am Main
AVS-FR	Aventis Crop Science	14-20, rue Pierre-Baizet — BP 9163 F-69263 Lyon Cedex 09
BAS-BE	BASF Brussels Regulatory Office	Chaussée de Tirlemont 105 B-5030 Gembloux
BAS-DE	BASF AG	Agrarzentrum, Postfach 120 D-67114 Limburgerhof
BAY	Bayer AG PF-E/Registrierung	Business Group Crop Protection Agricultural Center Protection D-51368 Leverkusen
BCL	Barclay Chemicals	Tyrellstown Way Damastown Industrial Estate Mulhuddart Dublin 15 Ireland
CAG	Chimac-Agriphar SA	Rue de Renory 26 B-4102 Ougrée
CAL	Calliope SA	Route d'Artix — BP 80 F-64150 Noguères
CEQ	Cequisa	Muntaner, 322, 1º 2ª E-08021 Barcelona
CHE	Cheminova Agro A/S	Postboks 9 DK-7620 Lemvig
CTX	Chemtox A/S	Pakhustorvet 4 DK-6000 Kolding
DAS	Dow Agro Sciences	Letcombe Laboratory Letcombe Regis Wantage OX12 9JT Oxfordshire United Kingdom
DEN	Denka International BV	Postbus 337 3770 AH Barneveld Nederland
DIA	Dianica sa	Route d'Artix, BP 80 F-64150 Noguères
DPD-UK	DuPont (UK) Limited	Wedgwood Way Stevenag SG1 4QN Hertfordshire United Kingdom
DPD-DK	DuPont Danmark A/S	Skøjtevej 26 Postboks 3000 DK-2770 Kastrup
DPD-DE	DuPont de Nemours GmbH	DuPont Str. 1, D-61352 Bad Homburg

Code	Naam	Adres
DTF	The European Diuron Taskforce	c/o Ir. SD van Hoogstraten Poenaardlaan 7 B-3090 Overijse
FMC	FMC Europe NV	Avenue Louise 480, boîte 9 B-1050 Bruxelles
FSG	Feinchemie Schwebda	Straßburger Straße 5 D-37269 Eschwege
GWI	Gowan Internacional	Rua do Bom Jesus, 18-3.º Esq P-9050-028 Funchal
INA	Industrias Afrasa SA	Ciudad de Sevilla, 53 Polígono industrial Fuente del Jarro E-46988 Paterna (Valencia)
IQV	Industrias Químicas del Vallès	Av. de Rafael de Casanova, 81 E-08100 Mollet del Vallès (Barcelona)
MAK	Makhteshim Agan Intern. Coordination	Avenue Louise 283, boîte 7 B-1050 Bruxelles
NCP-FR	Novartis Agro SA	14, Bd. Richelieu BP 420 F-92845 Rueil-Malmaison
NCP-NL	Novartis Crop Protection AG	Novartis Agro Benelux BV Stepvelden 10 — Postbus 1048 4704 RM Roosendaal Nederland
NCP-PT	Novartis Agro Lda	Av. Duque d'Ávila, 141-6.º Esq. P-1050-081 Lisboa
OTF	Oxydemeton-methyl Task Force	Oxydemeton-methyl Task Force c/o United Phosphorus (Europe) Ltd Chadwick House, Birchwood Park Warrington WA3 6AE Cheshire United Kingdom
OTS	Otsuka Chemical Co. Ltd	London Representative Office Roman House, Wood Street London EC2Y 5BA United Kingdom
PHY	Phytorus SA	1 bis, rue du 8 mai 1945 F-77410 Claye-Souilly
PPC	Proplan Plant Protection Company, SL	Vía de las Dos Castillas, 11 Bloque 4, 2º A E-28224 Pozuelo de Alarcón (Madrid)
PRO	Probelte SA	Ctra. Madrid, km 384,6 Polígono industrial El Tivo E-30100 Espinardo (Murcia)
PTF	2,4-DP-P (1988) Task Force	2,4-DP-P (1988) Task Force, c/o BASF Aktiengesellschaft, Agricultural Center, D-67114 Limburgerhof
RIV	Rivendell Consulting Ltd	Rivendell House Stamullen Co. Meath Ireland
SAN	Sankyo Company Ltd	ANA House 6-8 Old Bond St London W1X 3TA United Kingdom
SCC	SCC GmbH, Scientific Consulting Company	Chemische-Wissenschaftliche Beratung GmbH Mikroforum Ring 1 D-55234 Wendelsheim
SDE	Sundat (Europe) Limited	Molukkenstraat 200 1098 TW Amsterdam Nederland

Code	Naam	Adres
SUM	Sumitomo Chemical Agro Europe SA	Parc d'Affaires de Crécy 2, rue Claude-Chappe F-69370 Saint-Didier-au-Mont-d'Or
TOM	Tomen France SA	18, avenue de l'Opéra F-75001 Paris
UNI	Uniroyal Chemical Ltd	Kennet House 4 Langley Quay Slough SL3 6EH Berkshire United Kingdom
UPL	United Phosphorus (Europe) Ltd	Chadwick House, Birchwood Park Warrington WA3 6AE Cheshire United Kingdom
ZEN	Zeneca Agrochemicals Regulatory Affairs D	Fernhurst Haslemere GU27 3JE Surrey United Kingdom

VERORDENING (EG) Nr. 704/2001 VAN DE COMMISSIE**van 6 april 2001****tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2300/97 houdende uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1221/97 van de Raad houdende algemene regels voor de uitvoering van de maatregelen tot verbetering van de productie en de afzet van honing**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1221/97 van de Raad van 25 juni 1997 houdende algemene regels voor de uitvoering van de maatregelen tot verbetering van de productie en de afzet van honing ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2070/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2300/97 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1438/2000 ⁽⁴⁾, zijn de bepalingen vastgesteld die nodig zijn voor de uitvoering van de maatregelen ter verbetering van de productie en de afzet van honing.
- (2) Volgens de conclusies van het verslag van de Commissie aan de Raad en aan het Europees Parlement over de toepassing van Verordening (EG) nr. 1221/97 van de Raad houdende algemene regels voor de uitvoering van de maatregelen tot verbetering van de productie en de afzet van honing ⁽⁵⁾ moet het beheer worden vereenvoudigd zodat de lidstaten ieder jaar alleen nog de eventuele

aanpassingen of wijzigingen van hun programma's ten opzichte van het voorgaande jaar behoeven te melden.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor eieren en slachtpluimvee,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2300/97 wordt vervangen door:

„1. De lidstaten delen de Commissie ieder jaar vóór 15 april de programma's mee. De lidstaten kunnen echter alleen eventuele wijzigingen of aanpassingen in de programma's van het voorgaande jaar meedelen.”.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 april 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 173 van 1.7.1997, blz. 1.⁽²⁾ PB L 265 van 30.9.1998, blz. 1.⁽³⁾ PB L 319 van 21.11.1997, blz. 4.⁽⁴⁾ PB L 161 van 1.7.2000, blz. 65.⁽⁵⁾ COM(2001) 70 def.

VERORDENING (EG) Nr. 705/2001 VAN DE COMMISSIE**van 6 april 2001****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2281/2000**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2281/2000 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toege-

wezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

- (3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken rijst tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2281/2000 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 30 maart tot en met 5 april 2001 ingediende offertes vastgesteld op 224,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 april 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 april 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.⁽³⁾ PB L 260 van 14.10.2000, blz. 7.⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 706/2001 VAN DE COMMISSIE**van 6 april 2001****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2282/2000**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2282/2000 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opgesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toegevoegd aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

(3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen in Europa in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2282/2000 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 30 maart tot en met 5 april 2001 ingediende offertes vastgesteld op 230,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 april 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 april 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 260 van 14.10.2000, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 707/2001 VAN DE COMMISSIE**van 6 april 2001****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2283/2000**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2283/2000 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toege-

wezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

- (3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2283/2000 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 30 maart tot en met 5 april 2001 ingediende offertes vastgesteld op 248,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 april 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 april 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.⁽³⁾ PB L 260 van 14.10.2000, blz. 13.⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 708/2001 VAN DE COMMISSIE**van 6 april 2001****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2284/2000**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2284/2000 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toege-

wezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

- (3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken rijst tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst van GN-code 1006 30 67 naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2284/2000 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 30 maart tot en met 5 april 2001 ingediende offertes vastgesteld op 320,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 april 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 april 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 260 van 14.10.2000, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT Nr. 2/2001 VAN DE ASSOCIATIERAAD EU-LITOUWEN

van 22 februari 2001

tot goedkeuring van de voorschriften voor de uitvoering van de bepalingen inzake overheidssteun, als bedoeld in artikel 64, lid 1, onder iii), en artikel 64, lid 2, en vastgesteld overeenkomstig artikel 64, lid 3, van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Litouwen, anderzijds

(2001/280/EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Litouwen, anderzijds, inzonderheid op artikel 64, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Associatieraad, dient overeenkomstig artikel 64, lid 3, van de Europaovereenkomst, uiterlijk op 31 december 1997 de nodige voorschriften voor de uitvoering van de leden 1 en 2 van genoemd artikel vast te stellen.
- (2) Het begrip „overheidssteun”, als bedoeld in artikel 64, lid 1, onder iii), van de Europaovereenkomst, overeenkomstig artikel 64, lid 2, van de Europaovereenkomst, dient te worden beoordeeld op grond van de criteria die voortvloeien uit de toepassing van de regels van artikel 87 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en omvat derhalve alle, in welke vorm dan ook, door de overheid of met overheidsmiddelen verleende steunmaatregelen die de mededinging vervalsen of dreigen te vervalsen door bevoordeling van bepaalde ondernemingen of van de productie van bepaalde goederen, voorzover deze steun het handelsverkeer tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Litouwen beïnvloedt (overheidssteun).
- (3) De Republiek Litouwen zal een nationale instelling of instantie belasten met de uitoefening van toezicht op het gebied van overheidssteun.
- (4) Deze toezichthoudende instantie zal de taak hebben de huidige en toekomstige steunprogramma's in de Republiek Litouwen te analyseren en zal advies uitbrengen over de verenigbaarheid daarvan met artikel 64, lid 1, onder iii), en artikel 64, lid 2, van de Europaovereenkomst.

(5) De Republiek Litouwen zal de nodige maatregelen nemen om te waarborgen dat de toezichthoudende instantie tijdig over alle relevante informatie beschikt van andere overheidsdiensten op centraal, regionaal en plaatselijk niveau.

(6) De Commissie van de Europese Gemeenschappen zal de toezichthoudende instantie, in het kader van de relevante communautaire programma's, bijstaan door de verstrekking van documentatie, door opleiding, studiebezoeken en andere relevante technische bijstand,

BESLUIT:

Artikel 1

De voorschriften voor de uitvoering van de bepalingen inzake overheidssteun, als bedoeld in artikel 64, lid 1, onder iii), en artikel 64, lid 2, en vastgesteld overeenkomstig artikel 64, lid 3, van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Litouwen, anderzijds, worden goedgekeurd.

Artikel 2

Deze uitvoeringsvoorschriften treden in werking op de eerste dag van de maand volgende op de goedkeuring van de voorschriften.

Gedaan te Brussel, 22 februari 2001.

Voor de Associatieraad

De voorzitter

A. VALIONIS

VOORSCHRIFTEN

voor de uitvoering van de bepalingen inzake overheidssteun, als bedoeld in artikel 64, lid 1, onder iii), en artikel 64, lid 2, en vastgesteld overeenkomstig artikel 64, lid 3, van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Litouwen, anderzijds

TOEZICHT OP OVERHEIDSSTEUN DOOR TOEZICHTHOUDENDE INSTANTIES

Artikel 1

Toezicht op overheidssteun door toezichthoudende instanties

Overeenkomstig de geldende procedurele voorschriften in de Europese Gemeenschap („de Gemeenschap”) en de Republiek Litouwen, wordt op de verlening van overheidssteun toezicht uitgeoefend door de bevoegde nationale instanties in de Gemeenschap en de Republiek Litouwen en wordt door hen gecontroleerd of de steun verenigbaar is met de Europaovereenkomst. De toezichthoudende instantie in de Gemeenschap is de Commissie van de Europese Gemeenschappen („de Commissie”) en in de Republiek Litouwen het Staatsbureau mededinging en consumentenbescherming.

RICHTSNOEREN VOOR DE BEHANDELING VAN GEVALLEN

Artikel 2

Criteria voor de verenigbaarheid

1. De verenigbaarheid van afzonderlijke gevallen van steunverlening en van steunprogramma's met de Europaovereenkomst, als bedoeld in artikel 1, wordt beoordeeld aan de hand van de criteria die voortvloeien uit de toepassing van de bepalingen van artikel 87 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, dat wil zeggen het huidige en toekomstige afgeleide recht, kaders, richtsnoeren en andere in de Gemeenschap geldende administratieve besluiten, alsmede de jurisprudentie van het Gerecht van eerste aanleg en het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen en elk eventueel besluit van de Associatieraad overeenkomstig artikel 4, lid 3.

Indien de steun of de steunprogramma's bestemd zijn voor producten die onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vallen, is de eerste zin van dit lid geheel van toepassing, echter met dien verstande dat de verenigbaarheid niet wordt beoordeeld aan de hand van de criteria die voortvloeien uit de toepassing van de bepalingen van artikel 87 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, maar aan de hand van de criteria die voortvloeien uit de toepassing van de bepalingen inzake overheidssteun, vervat in het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.

2. De toezichthoudende instantie van de Republiek Litouwen wordt op de hoogte gesteld van alle besluiten die verband houden met de goedkeuring, intrekking of wijziging van de in lid 1 bedoelde communautaire criteria voor de verenigbaarheid, voorzover deze niet gepubliceerd worden, maar specifiek onder de aandacht worden gebracht van alle lidstaten.

3. Indien de Republiek Litouwen niet binnen drie maanden na de datum van ontvangst van de officiële informatie over de wijzigingen bezwaar aantekent daartegen, krijgen deze de status van criteria voor de verenigbaarheid als bedoeld in lid 1. Indien de wijzigingen stuiten op bezwaren van de Republiek Litouwen, wordt, met het oog op de harmonisatie van de

wetgeving, als bedoeld in de Europaovereenkomst, overleg gepleegd overeenkomstig de in de artikelen 7 en 8 van deze uitvoeringsbepalingen vervatte voorschriften.

4. Dezelfde beginselen zijn van toepassing bij andere belangrijke wijzigingen van het Gemeenschapsbeleid op het gebied van overheidssteun.

Artikel 3

De minimis-regel

Steunprogramma's of afzonderlijke gevallen waarin steun wordt verleend, die geen exportsteun omvatten en de in de Gemeenschap van toepassing zijnde drempelwaarde voor de minimis-steun niet overschrijden ⁽¹⁾, worden geacht slechts een verwaarloosbaar effect te hebben op de mededinging en de handel tussen de partijen en worden derhalve niet in het kader van deze bepalingen behandeld. Dit artikel is niet van toepassing op industrieën die vallen onder het EGKS-Verdrag, op scheepsbouw, op vervoer of op steun aan uitgaven in verband met landbouw of visserij.

Artikel 4

Ontheffingen

1. Overeenkomstig artikel 64, lid 4, onder a), van de Europaovereenkomst, wordt de Republiek Litouwen beschouwd als een regio gelijk aan de in artikel 87, lid 3, onder a), van het EG-Verdrag bedoelde streken van de Gemeenschap.

2. De toezichthoudende instanties beoordelen gezamenlijk de maxima van de steun en de specifieke regionale dekking van streken in de Republiek Litouwen die in aanmerking komen voor nationale regionale steun. Zij dienen een gezamenlijk voorstel in bij het Associatiecomité, dat daartoe een besluit neemt.

3. De toezichthoudende instanties kunnen zo nodig op verzoek van Litouwen gezamenlijk de problemen evalueren die voortvloeien uit de toepassing van het acquis communautaire op het gebied van overheidssteun van Litouwen tijdens de voltooiing van zijn overgang naar de markteconomie. De evaluatie van die problemen mag geen betrekking hebben op de sectoren landbouw, visserij, kolen en staal, en evenmin op de gevoelige sectoren (automobielsector, synthetische vezels en scheepsbouw) waarvoor specifieke communautaire regelingen bestaan. De toezichthoudende instanties dienen in voorkomend geval een gezamenlijk voorstel in bij de Associatieraad, die een besluit kan vaststellen.

⁽¹⁾ De in de Gemeenschap van toepassing zijnde drempelwaarde voor de minimis-steun bedraagt thans 100 000 EUR per onderneming over een periode van drie jaar (zie de mededeling van de Commissie inzake de minimis-steun (PB C 68 van 6.3.1996, blz. 9)).

PROCEDURES VOOR OVERLEG EN OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

*Artikel 5***Onderzoek van bepaalde steunmaatregelen**

1. Indien het totaalbedrag van een steunprogramma of een afzonderlijk geval van steunverlening meer dan 3 miljoen EUR bedraagt, ongeacht of dat programma of geval onder een communautair kader of communautaire richtsnoeren valt, kan de betrokken toezichthoudende instantie deze voor nader onderzoek voorleggen aan de Subcommissie mededingingsbeleid en overheidssteun. De subcommissie kan verslag uitbrengen aan het Associatiecomité, dat besluiten kan nemen of aanbevelingen kan doen ten aanzien van de verenigbaarheid van het steunprogramma of de steunverlening met de Europa-overeenkomst en deze bepalingen.

2. Het doel van dergelijke besluiten of aanbevelingen is in de eerste plaats het voorkomen van handelsbeschermende maatregelen als gevolg van de steun in kwestie.

3. Het Associatiecomité kan besluiten de onderzoeksmogelijkheden, zoals bedoeld in dit artikel, verder uit te breiden.

*Artikel 6***Verzoek om informatie**

Indien de toezichthoudende instantie van een der partijen concludeert dat een steunprogramma of een afzonderlijk geval van steunverlening aanmerkelijke belangen van die partij schendt, kan het de verantwoordelijke instantie om nadere informatie verzoeken. Beide toezichthoudende instanties trachten elkaar zo veel mogelijk op de hoogte te houden van belangrijke ontwikkelingen die van praktisch belang kunnen zijn voor de andere partij.

*Artikel 7***Overleg en internationale hoffelijkheid**

1. Indien de Commissie of de toezichthoudende instantie van de Republiek Litouwen van oordeel is dat de verlening van overheidssteun op het grondgebied waarvoor de andere instantie verantwoordelijk is, aanmerkelijke belangen van de door haar vertegenwoordigde partij schendt, kan zij verzoeken om overleg met de andere instantie en voorts deze instantie verzoeken passende procedures te initiëren, teneinde een en ander te verhelpen. Dit doet geen afbreuk aan het recht van beide partijen om krachtens hun geldende wetgeving maatregelen te nemen, en beperkt niet de beslissingsvrijheid van de instantie waaraan het verzoek is gericht in het kader van de Europa-overeenkomst.

2. De toezichthoudende instantie waaraan het verzoek is gericht, neemt de standpunten en het feitenmateriaal van de verzoekende instantie, met name de vermeende schadelijke gevolgen voor de aanmerkelijke belangen van de verzoekende partij, in zorgvuldige en welwillende overweging.

3. Onverminderd hun rechten en verplichtingen, streven de toezichthoudende instanties die bij overleg krachtens dit artikel betrokken zijn ernaar, binnen drie maanden een voor beide partijen aanvaardbare oplossing te vinden in het licht van de respectieve aanmerkelijke belangen.

*Artikel 8***Oplossen van problemen**

1. Indien het overleg uit hoofde van artikel 7 niet tot een voor beide partijen aanvaardbare oplossing leidt, dient binnen drie maanden na een daartoe strekkend verzoek van een der partijen overleg plaats te vinden binnen de Subcommissie mededingingsbeleid en overheidssteun, ingesteld in het kader van de Europa-overeenkomst.

2. Indien dit overleg niet tot een voor beide partijen aanvaardbare oplossing leidt, of na het verstrijken van de in lid 1 bedoelde termijn, kan de kwestie worden voorgelegd aan het Associatiecomité, dat passende aanbevelingen kan doen voor het bereiken van een regeling.

3. Deze procedures doen geen afbreuk aan het recht van beide partijen om maatregelen te nemen op grond van artikel 64, lid 6, van de Europa-overeenkomst. Handelsinstrumenten mogen echter alleen in het uiterste geval worden gebruikt.

*Artikel 9***Geheimhouding en vertrouwelijkheid van gegevens**

1. Wat artikel 64, lid 7, van de Europa-overeenkomst betreft, is geen van de toezichthoudende instanties verplicht de andere instantie informatie te verstrekken, indien het verstrekken van die informatie aan de verzoekende instantie verboden is volgens de wet van de instantie die in het bezit is van de informatie.

2. Elke toezichthoudende instantie verbindt zich ertoe de vertrouwelijkheid van de haar door de andere instantie verstrekte gegevens te respecteren.

TRANSPARANTIE

*Artikel 10***Overzicht**

1. De Commissie verleent de Republiek Litouwen, in het kader van de relevante communautaire programma's, bijstand bij het opstellen en in een later stadium bijwerken van een overzicht van de programma's en afzonderlijke gevallen van steunverlening, op dezelfde basis als in de Gemeenschap, zulks om transparantie te waarborgen en deze voortdurend te verbeteren.

2. De Commissie verstrekt de Republiek Litouwen periodiek informatie over soortgelijke documentatie in verband met de lidstaten van de Gemeenschap.

*Artikel 11***Wederzijdse informatieverstrekking**

Beide partijen nemen de nodige maatregelen met het oog op transparantie op het gebied van overheidssteun, door relevante publicaties te verspreiden en op regelmatige en wederzijdse basis informatie uit te wisselen over het beleid ten aanzien van overheidssteun.

DIVERSEN

*Artikel 12***Administratieve bijstand (talen)**

De Commissie en de toezichhoudende instantie van de Republiek Litouwen treffen de nodige praktische regelingen voor wederzijdse bijstand of enige andere passende oplossing, met name betreffende vertalingen.

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 28 maart 2001

betreffende het tijdelijk in de handel brengen van zaaizaad van bepaalde soorten dat niet aan de eisen van de Richtlijnen 66/401/EEG, 66/402/EEG of 69/208/EEG van de Raad voldoet

(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 784)

(2001/281/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

aan Richtlijn 66/401/EEG beantwoordt, ontoereikend om in de behoefte van dat land te voorzien.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

(4) In Nederland is de beschikbare hoeveelheid zaaizaad van zomerrassen van tarwe dat inzake het onderzoek naar de inachtneming van de voorwaarden waaraan het gewas moet voldoen, aan Richtlijn 66/402/EEG beantwoordt, ontoereikend om in de behoefte van dat land te voorzien.

Gelet op Richtlijn 66/401/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 98/96/EG⁽²⁾, en met name op artikel 17,

(5) In Oostenrijk is de beschikbare hoeveelheid zaaizaad van zomerrassen van veldbonen, blauwe lupinen en sojabonen dat inzake kiemkracht aan Richtlijn 66/401/EEG of Richtlijn 69/208/EEG beantwoordt, ontoereikend om in de behoefte van dat land te voorzien.

Gelet op Richtlijn 66/402/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaigranen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 1999/54/EG⁽⁴⁾, en met name op artikel 17,

(6) In Finland is de beschikbare hoeveelheid vlaszaad dat inzake kiemkracht aan Richtlijn 69/208/EEG beantwoordt, ontoereikend om in de behoefte van dat land te voorzien.

Gelet op Richtlijn 69/208/EEG van de Raad van 30 juni 1969 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 98/96/EG, en met name op artikel 16,

(7) In Zweden is de beschikbare hoeveelheid zaaizaad van zomerrassen van veldbonen dat inzake kiemkracht aan Richtlijn 66/401/EEG beantwoordt, ontoereikend om in de behoefte van dat land te voorzien.

Gelet op de door een aantal lidstaten gemelde moeilijkheden met de voorziening van zaaizaad,

Overwegende hetgeen volgt:

(8) In het Verenigd Koninkrijk is de beschikbare hoeveelheid zaaizaad van sojabonen dat inzake kiemkracht aan Richtlijn 69/208/EEG beantwoordt, ontoereikend om in de behoefte van dat land te voorzien.

(1) In Duitsland is de beschikbare hoeveelheid zaaizaad van zomerrassen van veldbonen dat inzake kiemkracht aan Richtlijn 66/401/EEG beantwoordt, ontoereikend om in de behoefte van dat land te voorzien.

(2) In Frankrijk is de beschikbare hoeveelheid zaaizaad van zomerrassen van voedererwten dat inzake kiemkracht aan Richtlijn 66/401/EEG beantwoordt, ontoereikend om in de behoefte van dat land te voorzien.

(9) In deze behoeften kan niet in voldoende mate worden voorzien met zaaizaad uit andere lidstaten of derde landen dat aan alle eisen van de bovengenoemde richtlijnen voldoet.

(3) In Luxemburg is de beschikbare hoeveelheid zaaizaad van zomerrassen van veldbonen dat inzake kiemkracht

(10) De lidstaten zouden dan ook moeten toestaan dat zaaizaad dat aan minder strenge eisen voldoet, tot en met 30 juni 2001 in de handel wordt gebracht.

⁽¹⁾ PB 125 van 11.7.1966, blz. 2298/66.

⁽²⁾ PB L 25 van 1.2.1999, blz. 27.

⁽³⁾ PB 125 van 11.7.1966, blz. 2309/66.

⁽⁴⁾ PB L 142 van 5.6.1999, blz. 30.

⁽⁵⁾ PB L 169 van 10.7.1969, blz. 3.

- (11) Bovendien zouden de lidstaten die de problemen met de zaaizaadvoorziening hebben gemeld, als coördinator moeten optreden om ervoor te zorgen dat de totale hoeveelheid waarvoor vergunningen worden afgegeven, de in deze beschikking vastgestelde maximumhoeveelheid niet overschrijdt.
- (12) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Door de lidstaten wordt toegestaan dat tot en met 30 juni 2001, onder de in de bijlage vermelde voorwaarden, in heel de Gemeenschap zaaizaad van veldbonen dat inzake minimumkiemkracht niet voldoet aan de eisen van Richtlijn 66/401/EEG, in de handel wordt gebracht, mits aan de volgende eisen is voldaan:

- a) het zaad is voor het eerst op de markt gebracht door een persoon die daarvoor toestemming heeft gekregen overeenkomstig artikel 9;
- b) de kiemkracht bedraagt ten minste 70 %;
- c) op het officiële etiket is vermeld:
 - aa) dat het zaaizaad tot een categorie behoort die aan minder strenge eisen voldoet,
 - bb) de kiemkracht die in het verslag over de officiële zaad-analyse is aangegeven.

Artikel 2

Door de lidstaten wordt toegestaan dat tot en met 30 juni 2001, onder de in de bijlage vermelde voorwaarden, in heel de Gemeenschap zaaizaad van voedererwten dat inzake minimumkiemkracht niet voldoet aan de eisen van Richtlijn 66/401/EEG, in de handel wordt gebracht, mits aan de volgende eisen is voldaan:

- a) het zaad is voor het eerst op de markt gebracht door een persoon die daarvoor toestemming heeft gekregen overeenkomstig artikel 9;
- b) de kiemkracht bedraagt ten minste 75 %;
- c) op het officiële etiket is vermeld:
 - aa) dat het zaaizaad tot een categorie behoort die aan minder strenge eisen voldoet,
 - bb) de kiemkracht die in het verslag over de officiële zaad-analyse is aangegeven.

Artikel 3

Door de lidstaten wordt toegestaan dat tot en met 30 juni 2001, onder de in de bijlage vermelde voorwaarden, in heel de Gemeenschap zaaizaad van veldbonen dat inzake minimumkiemkracht niet voldoet aan de eisen van Richtlijn 66/401/EEG,

in de handel wordt gebracht, mits aan de volgende eisen is voldaan:

- a) het zaad is voor het eerst op de markt gebracht door een persoon die daarvoor toestemming heeft gekregen overeenkomstig artikel 9;
- b) de kiemkracht bedraagt ten minste 70 %;
- c) op het officiële etiket is vermeld:
 - aa) dat het zaaizaad tot een categorie behoort die aan minder strenge eisen voldoet,
 - bb) de kiemkracht die in het verslag over de officiële zaad-analyse is aangegeven.

Artikel 4

Door de lidstaten wordt toegestaan dat tot en met 30 juni 2001, onder de in de bijlage vermelde voorwaarden, in heel de Gemeenschap zaaizaad van tarwe dat inzake het onderzoek naar de inachtneming van de voorwaarden waaraan het gewas moet beantwoorden, niet voldoet aan de eisen van Richtlijn 66/402/EEG, in de handel wordt gebracht, mits aan de volgende eisen is voldaan:

- a) het zaad is voor het eerst op de markt gebracht door een persoon die daarvoor toestemming heeft gekregen overeenkomstig artikel 9;
- b) op het officiële etiket is vermeld:
 - aa) dat het zaaizaad tot een categorie behoort die aan minder strenge eisen voldoet,
 - bb) dat het zaaizaad voldoet aan de voorwaarden van bijlage I bij Richtlijn 66/402/EEG,
 - cc) dat van dat zaaizaad niet bij een officieel onderzoek of een onderzoek onder officieel toezicht is gebleken dat het aan de onder (bb) vermelde voorwaarden voldoet;
- c) het officiële etiket is bruin.

Artikel 5

Door de lidstaten wordt toegestaan dat tot en met 30 juni 2001, onder de in de bijlage vermelde voorwaarden, in heel de Gemeenschap zaaizaad van veldbonen, blauwe lupinen en sojabonen dat inzake minimumkiemkracht niet voldoet aan de eisen van de Richtlijnen 66/401/EEG of 69/208/EEG, in de handel wordt gebracht, mits aan de volgende eisen is voldaan:

- a) het zaad is voor het eerst op de markt gebracht door een persoon die daarvoor toestemming heeft gekregen overeenkomstig artikel 9;
- b) de kiemkracht bedraagt ten minste:
 - voor veldbonen: 65 %,
 - voor blauwe lupinen: 65 %,
 - voor sojabonen: 65 %;
- c) op het officiële etiket is vermeld:
 - aa) dat het zaaizaad tot een categorie behoort die aan minder strenge eisen voldoet,
 - bb) de kiemkracht die in het verslag over de officiële zaad-analyse is aangegeven.

Artikel 6

Door de lidstaten wordt toegestaan dat tot en met 30 juni 2001, onder de in de bijlage vermelde voorwaarden in heel de Gemeenschap vlaszaad dat inzake minimumkiemkracht niet voldoet aan de eisen van Richtlijn 69/208/EEG, in de handel wordt gebracht, mits aan de volgende eisen is voldaan:

- a) het zaad is voor het eerst op de markt gebracht door een persoon die daarvoor toestemming heeft gekregen overeenkomstig artikel 9;
- b) de kiemkracht bedraagt ten minste 65 %;
- c) op het officiële etiket is vermeld:
 - aa) dat het zaaizaad tot een categorie behoort die aan minder strenge eisen voldoet,
 - bb) de kiemkracht die in het verslag over de officiële zaad-analyse is aangegeven.

Artikel 7

Door de lidstaten wordt toegestaan dat tot en met 30 juni 2001, onder de in de bijlage vermelde voorwaarden, in heel de Gemeenschap zaaizaad van veldbonen dat inzake minimumkiemkracht niet voldoet aan de eisen van Richtlijn 66/401/EEG, in de handel wordt gebracht, mits aan de volgende eisen is voldaan:

- a) het zaad is voor het eerst op de markt gebracht door een persoon die daarvoor toestemming heeft gekregen overeenkomstig artikel 9;
- b) de kiemkracht bedraagt ten minste 75 %;
- c) op het officiële etiket is vermeld:
 - aa) dat het zaaizaad tot een categorie behoort die aan minder strenge eisen voldoet,
 - bb) de kiemkracht die in het verslag over de officiële zaad-analyse is aangegeven.

Artikel 8

Door de lidstaten wordt toegestaan dat tot en met 30 juni 2001, onder de in de bijlage vermelde voorwaarden, in heel de Gemeenschap zaaizaad van sojabonen dat inzake minimumkiemkracht niet voldoet aan de eisen van Richtlijn 69/208/EEG, in de handel wordt gebracht, mits aan de volgende eisen is voldaan:

- a) het zaad is voor het eerst op de markt gebracht door een persoon die daarvoor toestemming heeft gekregen overeenkomstig artikel 9;
- b) de kiemkracht bedraagt ten minste 60 %;
- c) op het officiële etiket is vermeld:
 - aa) dat het zaaizaad tot een categorie behoort die aan minder strenge eisen voldoet,
 - bb) de kiemkracht die in het verslag over de officiële zaad-analyse is aangegeven.

Artikel 9

Een zaaizaadproducent die van de in de artikelen 1 tot en met 8 vastgestelde afwijkingen gebruik wenst te maken om zaad voor het eerst op de markt te brengen, moet daartoe in de lidstaat waar hij is gevestigd een aanvraag indienen met vermeld-

ding van de betrokken afwijking en van de hoeveelheid en de soort van het zaaizaad dat hij in de handel wenst te brengen.

De betrokken lidstaat geeft de producent de toestemming om dat zaaizaad in de handel te brengen, tenzij:

- a) er voldoende reden is om aan te nemen dat de producent niet in staat zal zijn de in zijn aanvraag vermelde hoeveelheid op de markt te brengen; of
- b) daardoor voor die soort, de totale hoeveelheid die op grond van de betrokken afwijking in de handel mag worden gebracht, de in de bijlage bij deze beschikking vastgestelde maximumhoeveelheid zou overschrijden.

Artikel 10

Voor de toepassing van de artikelen 1 tot en met 9 verlenen de betrokken lidstaten elkaar administratieve bijstand.

Om ervoor te zorgen dat de in de bijlage vastgestelde maximumhoeveelheid niet wordt overschreden door de totale hoeveelheid zaaizaad die in de handel mag worden gebracht door zaaizaadproducenten die daarvoor van de lidstaat waar zij zijn gevestigd, toestemming hebben gekregen, treden de volgende lidstaten (die de problemen met de zaaizaadvoorziening hebben gemeld) als coördinator op voor de op grond van artikel 9 te geven toestemming:

- Duitsland met betrekking tot artikel 1,
- Frankrijk met betrekking tot artikel 2,
- Luxemburg met betrekking tot artikel 3,
- Nederland met betrekking tot artikel 4,
- Oostenrijk met betrekking tot artikel 5,
- Finland met betrekking tot artikel 6,
- Zweden met betrekking tot artikel 7,
- het Verenigd Koninkrijk met betrekking tot artikel 8.

Wanneer een lidstaat een aanvraag overeenkomstig artikel 9 ontvangt, stelt hij onverwijld de betrokken coördinerende lidstaat in kennis van de in de aanvraag vermelde soort en hoeveelheid. De coördinerende lidstaat meldt de lidstaat die de gegevens heeft meegedeeld, onmiddellijk of inwilliging van de aanvraag zou leiden tot een overschrijding van de maximumhoeveelheid voor de betrokken soort.

Artikel 11

De lidstaten delen de Commissie en de overige lidstaten onmiddellijk de hoeveelheden zaaizaad mee die op grond van deze beschikking van een etiket zijn voorzien en in heel de Gemeenschap tot de handel zijn toegelaten.

Artikel 12

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 28 maart 2001.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Soort	Ras	Maximumhoeveelheid (in ton)
Met betrekking tot artikel 1		
Vicia faba	Bertabo, Columbo, Condor, Gloria, Hiverna, Limbo, Samba, Scirocco, Valeria	270
Met betrekking tot artikel 2		
Pisum sativum	Athos, Baccara, Badminton, Bridge, Focus, Obelisque, Podium, Sydney, Univers	5 200
Met betrekking tot artikel 3		
Vicia faba	Alfred, Divine, Scirocco	10
Met betrekking tot artikel 4		
Triticum aestivum	Anemos, Baldus, Cadenza, Lavett, Minaret	1 500
Met betrekking tot artikel 5		
Vicia faba	Aurelia, Carola, Gloria, Nero, Protea, Styria, Valeria	110
Lupinus angustifolius	Bordako	20
Glycine max.	Aladir, Armor, Ceresia, Dolores, Dorena, Eссор, Fuego, Gregor, Merlin, Nebraska, Quito, York	750
Met betrekking tot artikel 6		
Linum usitatissimum	Helmi	20
Met betrekking tot artikel 7		
Vicia faba	Columbo, Scirocco	110
Met betrekking tot artikel 8		
Glycine max.	Northern Conquest	150

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 6 april 2001

houdende tweede wijziging van Beschikking 2001/223/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Nederland

(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1081)

(Voor de EER relevante tekst)

(2001/282/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Gelet op Richtlijn 89/662/EEG van de Raad van 11 december 1989 inzake veterinaire controles in het intracommunautaire handelsverkeer in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG, en met name op artikel 9,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op grond van de melding van uitbraken van mond- en klauwzeer in Nederland heeft de Commissie Beschikking 2001/223/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Nederland ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2001/262/EG ⁽⁵⁾, vastgesteld.
- (2) De situatie met betrekking tot mond- en klauwzeer in bepaalde delen van Nederland kan, in verband met het op de markt brengen van en de handel in levende evenhoevige dieren en bepaalde producten daarvan, een gevaar opleveren voor de veebeslagen in andere delen van het grondgebied van Nederland en in andere lidstaten.
- (3) Nederland heeft op grond van Richtlijn 85/511/EEG van de Raad van 18 november 1985 tot vaststelling van gemeenschappelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, maatregelen getroffen en heeft bovendien aanvullende maatregelen genomen in de besmette gebieden, alsmede de bij Beschikking 2001/172/EG ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2001/263/EG ⁽⁸⁾, vastgestelde maatregelen.
- (4) In het licht van de ontwikkeling van de diergezondheids-situatie heeft de Commissie Beschikking 2001/246/EG houdende vaststelling van voorschriften voor de bestrij-

ding en de uitroeiing van mond- en klauwzeer in Nederland op grond van artikel 13 van Richtlijn 85/511/EEG ⁽⁹⁾ vastgesteld.

- (5) Het lijkt aangewezen de bij Beschikking 2001/223/EG ingevoerde maatregelen te handhaven en terzelfder tijd de regionalisering aan te passen aan de ontwikkeling van de situatie.
- (6) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 2001/223/EG van de Commissie wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan artikel 4, lid 1, wordt een tweede alinea toegevoegd, luidende:

„Dit verbod geldt niet voor melk die van bedrijven die zijn gelegen in het in bijlage I omschreven gebied maar buiten de op grond van artikel 9 van Richtlijn 85/511/EEG ingestelde gebieden, rechtstreeks wordt vervoerd naar een daartoe aangewezen inrichting in het in bijlage II omschreven gebied om daar te worden behandeld overeenkomstig het bepaalde in lid 2, op de volgende voorwaarden:

- a) de voertuigen waarmee de rauwe melk van bedrijven in het in bijlage I omschreven gebied naar inrichtingen in het in bijlage II omschreven gebied wordt vervoerd, mogen het in bijlage I omschreven gebied niet verlaten zonder vooraf te zijn gereinigd en ontsmet en zij mogen, nadat zij zijn ontsmet, geen contact meer hebben gehad met in het in bijlage I omschreven gebied gelegen bedrijven waar dieren van voor mond- en klauwzeer gevoelige soorten worden gehouden;
- b) er dienen adequate maatregelen te worden getroffen om te voorkomen dat melk uit de tank ten gevolge van een aerosoleffect vrijkomt in de lucht tijdens het vervoer of bij het overpompen van de melk uit het vervoermiddel in de melktanks van de inrichting;
- c) het vervoermiddel moet na elke reis worden gereinigd en ontsmet;

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 29.⁽²⁾ PB L 62 van 15.3.1993, blz. 49.⁽³⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 13.⁽⁴⁾ PB L 82 van 22.3.2001, blz. 29.⁽⁵⁾ PB L 93 van 3.4.2001, blz. 58.⁽⁶⁾ PB L 315 van 26.11.1985, blz. 11.⁽⁷⁾ PB L 62 van 2.3.2001, blz. 22.⁽⁸⁾ PB L 93 van 3.4.2001, blz. 59.⁽⁹⁾ PB L 88 van 28.3.2001, blz. 11.

- d) alle melk die in diezelfde productielijn wordt verwerkt, moet worden behandeld overeenkomstig het bepaalde in lid 2, tenzij de hygiënische status van de lijn wordt hersteld door een grondige reiniging en ontsmetting onder de verantwoordelijkheid van de bevoegde autoriteiten;
- e) de naleving van de bovenstaande voorschriften wordt gecontroleerd door de bevoegde veterinaire autoriteit onder toezicht van de centrale veterinaire autoriteiten die de andere lidstaten en de Commissie in kennis stellen van de lijst van inrichtingen die zij op grond van deze bepalingen hebben erkend.”.
2. In artikel 14 wordt „6 april 2001” vervangen door „25 april 2001”.
3. De tekst van bijlage I wordt vervangen door: „In Nederland, de volgende gebieden: de provincies Gelderland, Overijssel en Flevoland, alsmede de gebieden Sprang-Capelle en Maren-Kessel en Berghem in de provincie Noord-Brabant, als omschreven in bijlage III.”.
4. De tekst van bijlage II wordt vervangen door: „In Nederland, alle gebieden van continentaal Nederland, met uitzondering van de in bijlage I genoemde gebieden”.
5. De bijlage bij de onderhavige beschikking wordt als bijlage III bij de beschikking gevoegd.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 6 april 2001.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE

„BIJLAGE III

1. Beschrijving van het gebied Sprang-Capelle:

1. Vanaf de Afslag Nieuwendijk nr. 22 (Nieuwendijk) de N322 volgend in oostelijke richting tot de Provincialeweg-Oost de N267.
2. De Provincialeweg-Oost, de N267 volgend in zuidoostelijke richting tot De Kromme Nol.
3. De Kromme Nol volgend in oostelijke richting overgaand in de Bergsche Maasdijk.
4. De Bergsche Maasdijk volgend in oostelijke richting tot de Slijkwellsedijk.
5. De Slijkwellsedijk volgend in zuidelijke richting overgaand in de Maaijenstraat.
6. De Maaijenstraat volgend in oostelijke richting overgaand in de Dorpstraat in Well.
7. De Dorpstraat volgend in oostelijke richting overgaand in de Dreef.
8. De Dreef volgend in noordoostelijke richting overgaand in de Horenkamp.
9. De Horenkamp volgend in noordelijke richting tot de Wellsedam.
10. De Wellsedam volgend in oostelijke richting overgaand in de Ammerstraat.
11. De Ammerstraat volgend in noordoostelijke richting tot de Kerkstraat.
12. De Kerkstraat volgend in oostelijke richting overgaand in de Haarstraat.
13. De Haarstraat volgend in oostelijke richting overgaand in de Ammerzodenseweg.
14. De Ammerzodenseweg volgend in oostelijke richting overgaand in de Uithovensestraat (Ammerzoden).
15. De Uithovensestraat volgend in oostelijke richting overgaand in de Voorstraat.
16. De Voorstraat volgend in oostelijke richting overgaand in de Blankensteijn.
17. De Blankensteijn volgend in oostelijke richting tot de Oude Rijksweg.
18. De Oude Rijksweg volgend in zuidelijke richting overgaand in de Treurenburg.
19. De Treurenburg volgend in zuidelijke richting tot de A59 's-Hertogenbosch-Centrum (afslag nr. 47).
20. Vanaf de A59, 's-Hertogenbosch-Centrum (afslag nr. 47) de A59 volgend in westelijke richting tot de Ring 's-Hertogenbosch-West (afslag nr. 45).
21. De A59, Ring 's-Hertogenbosch-West (afslag nr. 45) de Vlijmenseweg volgend in zuidoostelijke richting tot de Koningsweg.
22. De Koningsweg volgend in zuidelijke richting overgaand in de Vughterweg.
23. De Vughterweg volgend in zuidelijke richting tot de Rijksweg West, de N65.
24. De Rijksweg West, de N65 volgend in zuidwestelijke richting overgaand in de A65.
25. De A65 volgend in zuidelijke richting overgaand in de A58.
26. De A58 volgend in westelijke richting tot het knooppunt St. Annabosch.
27. Vanaf knooppunt St. Annabosch de A27 volgend in noordelijke richting tot de Afslag Nieuwendijk nr. 22 (Nieuwendijk).

2. Beschrijving van het gebied Maren-Kessel en Berghem:

1. Vanaf de Afslag Echteld 34 (Echteld) de N323 volgend in zuidelijke richting tot de Van Heemstraweg de N322.
2. De Van Heemstraweg, de N322 volgend in oostelijke richting tot de Noord-Zuid.
3. De Noord-Zuid, de N322 volgend in zuidelijke richting tot de Maas- en Waalweg.
4. De Maas- en Waalweg, de N322 volgend in oostelijke richting overgaand in de A73.
5. De A73 volgend in oostelijke richting tot het knooppunt Neerbosch.
6. Het knooppunt Neerbosch de A73 volgend in zuidelijke richting tot het knooppunt Haps 5.
7. Vanaf knooppunt Haps 5 de N264 volgend in westelijke richting overgaand in de rondweg Zuid in Uden.
8. De Rondweg Zuid volgend in westelijke richting tot de Rondweg N265.
9. De Rondweg N265 volgend in noordelijke richting tot de Nistelrodeseweg.

10. De Nistelrodeseweg volgend in noordelijke richting tot de Looweg in Uden.
 11. De Looweg volgend in westelijke richting overgaand in de Karperdijk.
 12. De Karperdijk volgend in westelijke richting overgaand in de Bedafseweg.
 13. De Bedafseweg volgend in westelijke richting overgaand in de Rietdijk.
 14. De Rietdijk volgend in westelijke richting tot de Heuvel.
 15. De Heuvel volgend in zuidelijke richting tot de Kapelstraat in Vorstenbosch.
 16. De Kapelstraat volgend in noordwestelijke richting overgaand in de Kampweg.
 17. De Kampweg volgend in noordwestelijke richting overgaand in de Dorpsstraat in Loosbroek.
 18. De Dorpsstraat volgend in noordwestelijke richting overgaand in de De Bleken.
 19. De Bleken volgend in westelijke richting overgaand in de Hooghei.
 20. De Hooghei volgend in westelijke richting overgaand in de Loofaert.
 21. De Loofaert volgend in westelijke richting tot de Berlicumseweg.
 22. De Berlicumseweg volgend in noordelijke richting tot de afslag Rosmalen 11.
 23. Vanaf de afslag Rosmalen (nr. 11) de A50 volgend in zuidelijke richting tot het knooppunt Hintham.
 24. Vanaf knooppunt Hintham de A2 volgend in noordelijke richting tot het knooppunt Empel.
 25. Vanaf knooppunt Empel de A59 volgend in westelijke richting tot de Treurenburg.
 26. De Treurenburg volgend in noordelijke richting overgaand in de Oude Rijksweg in Hedel.
 27. De Oude Rijksweg volgend in noordelijke richting tot het knooppunt Hedel (nr. 18) de A2.
 28. Vanaf knooppunt Hedel (nr. 18) de A2 volgend in noordelijke richting tot het knooppunt Deil.
 29. Vanaf knooppunt Deil de A15 volgend in oostelijke richting tot de Afslag Echteld 34 (Echteld)."
-

BESLUIT Nr. 1/2001 VAN HET COMITÉ DOUANESAMENWERKING EG-TURKIJE**van 28 maart 2001****houdende wijziging van Besluit nr. 1/96 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Besluit nr. 1/95 van de Associatieraad EG-Turkije**

(2001/283/EG)

HET COMITÉ DOUANESAMENWERKING,

Gelet op de Overeenkomst van 12 september 1963 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije,

Gelet op Besluit nr. 1/95 van de Associatieraad EG-Turkije van 22 december 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de slotfase van de douane-unie ⁽¹⁾, met name op artikel 3, lid 6, artikel 13, lid 3, en artikel 28, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Besluit nr. 1/96 van het Comité douanesamenwerking EG-Turkije van 20 mei 1996 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Besluit nr. 1/95 van de Associatieraad EG-Turkije ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Besluit nr. 2/97 van het Comité douanesamenwerking EG-

Turkije ⁽³⁾, dient te worden gewijzigd wat de bepalingen betreffende de afgifte en de daaropvolgende verificatie van A.TR-certificaten betreft.

- (2) In de laatste fase van de tenuitvoerlegging van de douane-unie EG-Turkije hebben bepaalde aanpassingen plaatsgevonden die de wijziging van Besluit nr. 1/96 op een aantal punten noodzakelijk maken.
- (3) Ingevolge het verstrijken van de uitzonderingsbepaling in artikel 15 van Besluit nr. 1/95 past Turkije voor de producten waarop Besluit nr. 1/95 betrekking heeft met ingang van 1 januari 2001 ten aanzien van derde landen dezelfde douanerechten toe als de Gemeenschap,

BESLUIT:

TITEL I

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

In dit besluit zijn bepalingen vastgesteld ter uitvoering van Besluit nr. 1/95 van de Associatieraad EG-Turkije, hierna „het basisbesluit” genoemd.

Artikel 2

In dit besluit wordt verstaan onder:

1. „derde land”: een land of gebied dat niet tot het douanegebied van de douane-unie EG-Turkije behoort;
2. „deel van de douane-unie”: het douanegebied van de Gemeenschap, enerzijds, en het douanegebied van Turkije, anderzijds.

TITEL II

DOUANEBEPALINGEN BETREFFENDE DE HANDEL IN GOEDEREN TUSSEN DE TWEE DELEN VAN DE DOUANE-UNIE

HOOFDSTUK 1

Algemeen

Artikel 3

Onverminderd de bepalingen van het basisbesluit inzake vrij verkeer, zijn het communautair douanewetboek en de uitvoeringsbepalingen daarvan, die van toepassing zijn in het douanegebied van de Gemeenschap, en het Turkse douanewetboek, dat van toepassing is in het douanegebied van Turkije, van toepassing op de handel in goederen tussen de twee delen van de douane-unie, onder de voorwaarden die in dit besluit zijn vastgesteld.

⁽¹⁾ PB L 35 van 13.2.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 200 van 9.8.1996, blz. 14.

Artikel 4

1. Voor de toepassing van artikel 3, lid 4, van het basisbesluit worden de invoerformaliteiten geacht in het land van uitvoer te zijn vervuld wanneer het voor het in het vrije verkeer brengen van de goederen vereiste document voor echt gewaarmerkt is.

2. De in lid 1 bedoelde waarmerking doet een douaneschuld bij invoer ontstaan en geeft aanleiding tot de toepassing van de in artikel 12 van het basisbesluit vermelde handelspolitieke maatregelen waaraan de betrokken goederen eventueel onderworpen zijn.

⁽³⁾ PB L 249 van 12.9.1997, blz. 18.

3. Het tijdstip waarop de douaneschuld ontstaat, wordt geacht het tijdstip te zijn waarop de douaneautoriteiten de aangifte ten uitvoer van de betrokken goederen aanvaarden.

4. De schuldenaar is de aangever. Bij indirecte vertegenwoordiging is de persoon in wiens naam de aangifte wordt gedaan eveneens schuldenaar.

5. Het bedrag van de douanerechten dat met deze douaneschuld overeenstemt, wordt op dezelfde wijze vastgesteld als bij een douaneschuld die ontstaat door de aanvaarding, op dezelfde datum, van de aangifte van de betrokken goederen voor het vrije verkeer ter beëindiging van de regeling actieve veredeling.

HOOFDSTUK 2

Bepalingen inzake administratieve samenwerking ten behoeve van het goederenverkeer

Artikel 5

Onverminderd het bepaalde in artikel 11 wordt het bewijs dat aan de voorwaarden voor de toepassing van de bepalingen betreffende het vrije verkeer van industrieproducten tussen de Gemeenschap en Turkije is voldaan, geleverd door middel van de bewijsstukken die op verzoek van de exporteur door de douaneautoriteiten van Turkije of van een lidstaat worden afgegeven.

Artikel 6

1. Het in artikel 5 bedoelde bewijsstuk is het certificaat inzake goederenverkeer A.TR., waarvan het model in bijlage I is opgenomen.

2. Het A.TR.-certificaat mag uitsluitend worden gebruikt wanneer de goederen rechtstreeks van de Gemeenschap naar Turkije of van Turkije naar de Gemeenschap worden vervoerd. Producten die deel uitmaken van een enkele zending mogen evenwel over ander grondgebied worden vervoerd met, in voorkomend geval, overlading of tijdelijke opslag op dat grondgebied, op voorwaarde dat zij onder toezicht blijven van de douaneautoriteiten van het land van doorvoer of opslag en geen andere behandelingen ondergaan dan laden en opnieuw lossen of behandelingen die noodzakelijk zijn om ze in ongewijzigde staat te bewaren.

Producten uit Turkije of de Gemeenschap mogen door middel van pijpleidingen over ander grondgebied dan dat van de Gemeenschap of Turkije worden vervoerd.

3. Het bewijs dat aan de voorwaarden van lid 2 is voldaan, wordt aan de douaneautoriteiten van het land van invoer geleverd door de overlegging van:

- a) één enkel vervoerdocument voor het vervoer van het land van uitvoer over het grondgebied van het land van doorvoer; of
- b) een door de douaneautoriteiten van het land van doorvoer afgegeven certificaat:

- i) dat een nauwkeurige omschrijving van de producten bevat;
 - ii) waarin de data van lossen en opnieuw laden van de producten en, in voorkomend geval, de namen van de vaartuigen of de andere vervoermiddelen zijn vermeld; en
 - iii) dat bevestigt onder welke omstandigheden de producten in het land van doorvoer hebben verbleven, of
- c) bij ontstentenis hiervan, alle andere bewijsstukken.

Artikel 7

1. Het certificaat inzake goederenverkeer A.TR. wordt door de douaneautoriteiten van het land van uitvoer geïssueerd bij de uitvoer van de goederen waarop het betrekking heeft. Het wordt de exporteur ter hand gesteld zodra de uitvoer daadwerkelijk heeft plaatsgevonden of zeker is dat deze zal plaatsvinden.

2. Het certificaat inzake goederenverkeer A.TR. mag enkel worden geïssueerd indien het in aanmerking komt als bewijsstuk voor de toepassing van de bepalingen van het basisbesluit inzake het vrij verkeer van goederen.

3. Een exporteur die een certificaat inzake goederenverkeer A.TR. aanvraagt, dient bereid te zijn op verzoek van de douaneautoriteiten van het land van uitvoer waar het certificaat inzake goederenverkeer A.TR. wordt afgegeven, te allen tijde alle nodige documenten ten bewijze van de status van de betrokken producten over te leggen en aan alle andere in het basisbesluit en in dit besluit gestelde eisen te voldoen.

4. De douaneautoriteiten die het certificaat afgeven nemen alle noodzakelijke maatregelen om de status van de producten en de naleving van de andere voorwaarden van het basisbesluit en van dit besluit te verifiëren. Te dien einde hebben zij het recht om overlegging van alle bewijsstukken te verzoeken en de boekhouding van de exporteur te inspecteren of alle andere controles te verrichten die zij noodzakelijk achten. De douaneautoriteiten die de certificaten afgeven, dragen bovendien zorg dat deze correct worden ingevuld. In het bijzonder gaan zij na of de voor de omschrijving van de goederen bestemde ruimte op zodanige wijze is ingevuld dat frauduleuze toevoegingen onmogelijk zijn.

Artikel 8

1. Het certificaat inzake goederenverkeer A.TR. wordt binnen vier maanden na de datum van afgifte door de douaneautoriteiten van het land van uitvoer aan de douaneautoriteiten van het land van invoer overgelegd.

2. Certificaten inzake goederenverkeer A.TR. die na de in lid 1 vastgestelde uiterste datum worden overgelegd, kunnen worden aanvaard indien de niet-naleving van deze termijn aan uitzonderlijke omstandigheden te wijten is.

3. In andere gevallen van niet-tijdige overlegging aanvaarden de douaneautoriteiten van het land van invoer de certificaten inzake goederenverkeer A.TR. wanneer de goederen voor de genoemde uiterste datum werden aangebracht.

Artikel 9

1. Het certificaat inzake goederenverkeer A.TR. wordt gesteld op een formulier zoals opgenomen in bijlage I, in één van de officiële talen van de Gemeenschap of in het Turks en overeenkomstig het nationale recht van het land van uitvoer. Indien de certificaten in het Turks zijn gesteld, worden zij tevens in één van de officiële talen van de Gemeenschap gesteld. Zij worden ingevuld met de schrijfmachine of met de hand, in het laatste geval met inkt en in blokletters.

2. De afmetingen van het certificaat zijn 210 × 297 mm. Het te gebruiken papier is wit, goed beschrijfbaar en houtvrij, met een gewicht van minstens 25 g/m². Het is voorzien van een groen geguillocheerde onderdruk die vervalsingen met mechanische of chemische middelen zichtbaar maakt.

De lidstaten en Turkije kunnen zich het recht om de certificaten te drukken voorbehouden, dan wel de zorg daarvoor overlaten aan drukkerijen die zij daartoe vergunning verlenen. In het laatste geval wordt op elk formulier naar deze vergunning verwezen. Op elk formulier worden bovendien de naam en het adres van de drukker vermeld of een teken aan de hand waarvan deze kan worden geïdentificeerd. Het formulier draagt bovendien een serienummer ter individualisering.

3. Het certificaat inzake goederen A.TR. wordt ingevuld overeenkomstig de toelichting in bijlage II en alle aanvullende voorschriften die in het kader van de douane-unie worden vastgesteld.

Artikel 10

1. Certificaten inzake goederenverkeer worden aan de douaneautoriteiten van het land van invoer overgelegd volgens de procedures die in dat land van toepassing zijn. Deze autoriteiten kunnen een vertaling van een certificaat verlangen. Voorts kunnen zij verlangen dat de aangifte ten invoer vergezeld gaat van een verklaring van de importeur dat de goederen aan de voorwaarden voor het in het vrije verkeer brengen voldoen.

2. De ontdekking van kleine discrepanties tussen de vermeldingen op het certificaat inzake goederenverkeer A.TR. en die welke voorkomen in het document dat ter vervulling van de invoerformaliteiten aan de douaneautoriteiten wordt overgelegd, maakt deze certificaten niet noodzakelijk ongeldig indien naar behoren wordt vastgesteld dat zij met de aangebrachte goederen in overeenstemming zijn.

3. Onjuistheden die duidelijk vormfouten zijn, zoals typefouten, maken een certificaat inzake goederenverkeer niet ongeldig indien deze fouten geen twijfel doen ontstaan omtrent de juistheid van de in het certificaat voorkomende vermeldingen.

4. In geval van diefstal, verlies of vernietiging van een certificaat inzake goederenverkeer A.TR. kan de exporteur de douaneautoriteit die het document heeft afgegeven, verzoeken een duplicaat op te maken aan de hand van de uitvoerdocumenten die deze in haar bezit heeft. In vak 8 van het aldus afgegeven duplicaat van het A.TR.-certificaat wordt een van de volgende woorden vermeld, alsmede de datum van afgifte en het volg-

nummer van het oorspronkelijke certificaat:

- DUPLICADO
- DUPLIKAT
- DUPLIKAT
- ANTIIPPAΦO
- DUPLICATE
- DUPLICATA
- DUPLICATO
- DUPLICAAT
- SEGUNDA VIA
- KAKSOISKAPPALE
- DUPLIKAT
- İKİNCİ NÜSHADIR.

Artikel 11

1. In afwijking van artikel 7 kan overeenkomstig de volgende bepalingen een vereenvoudigde procedure voor de afgifte van certificaten inzake goederenverkeer A.TR. worden gebruikt.

2. De douaneautoriteiten in het land van uitvoer kunnen een exporteur, hierna „toegelaten exporteur” genoemd, die veelvuldig goederen verzendt waarvoor certificaten inzake goederenverkeer A.TR. kunnen worden afgegeven en die ten genoegen van de bevoegde autoriteiten alle noodzakelijke garanties biedt voor de controle van de status van de goederen, toestemming geven om, op het tijdstip van uitvoer, aan het douanekantoor van het land van uitvoer noch de goederen zelf, noch de daarop betrekking hebbende aanvraag voor een certificaat inzake goederenverkeer A.TR. over te leggen ter verkrijging van een certificaat inzake goederenverkeer A.TR. overeenkomstig het bepaalde in artikel 7.

3. De douaneautoriteiten weigeren de in lid 2 bedoelde vergunning aan exporteurs die niet alle noodzakelijk geachte waarborgen bieden. De bevoegde autoriteiten kunnen de vergunning te allen tijde intrekken. Zij doen dit wanneer de toegelaten exporteur niet langer aan de voorwaarden voldoet of niet meer de nodige waarborgen biedt.

4. In de door de douaneautoriteiten afgegeven vergunning worden met name vermeld:

- a) het kantoor dat belast is met de voorafgaande waarmerking van de certificaten;
- b) de wijze waarop de toegelaten exporteur dient aan te tonen dat de betrokken certificaten zijn gebruikt;
- c) in de in lid 5, onder b), bedoelde gevallen, de autoriteit die bevoegd is voor de verificatie achteraf waarin artikel 15 voorziet.

5. In de vergunning wordt, naar keuze van de bevoegde autoriteiten, bepaald dat het voor het visum van de douane bestemde vak:

- a) hetzij vooraf wordt voorzien van de stempelafdruk van het bevoegde douanekantoor van het land van uitvoer en de handtekening, eventueel door facsimile, van een ambtenaar van dat kantoor;

b) hetzij door een toegelaten exporteur wordt voorzien van een door de douaneautoriteiten van het land van uitvoer goedgekeurde speciale stempelafdruk die aan het model in bijlage III beantwoordt. Dergelijke stempelafdrukken mogen op de formulieren worden voorgedrukt.

6. In de in lid 5, onder a), bedoelde gevallen wordt in vak 8 „Opmerkingen” van het certificaat inzake goederenverkeer A.TR. een van de volgende vermeldingen aangebracht:

«Procedimiento simplificado»

»Forenklet fremgangsmåde«

„Vereinfachtes Verfahren“

«Απλουστευμένη διαδικασία»

‘Simplified procedure’

«Procédure simplifiée»

«Procedura simplificata»

„Vereenvoudigde regeling”

«Procedimento simplificado»

”Yksinkertaistettu menettely”

”Förenklat förfarande”

”Basitleştirilmiş prosedür”.

7. Het ingevulde certificaat, voorzien van een van de in lid 6 bedoelde vermeldingen en ondertekend door de toegelaten exporteur, geldt als bewijs dat aan de voorwaarden van artikel 5 van dit besluit is voldaan.

Artikel 12

Wanneer goederen onder toezicht van een douanekantoor in de Gemeenschap of Turkije worden geplaatst kan het origineel van het certificaat inzake goederenverkeer A.TR. door een of meer certificaten inzake goederenverkeer A.TR. worden vervangen met het oog op de verzending van al deze goederen of een gedeelte daarvan naar andere plaatsen in de Gemeenschap of Turkije. De vervangende certificaten inzake goederenverkeer A.TR. worden afgegeven door het douanekantoor dat toezicht houdt op de goederen.

Artikel 13

1. De douaneautoriteiten van de lidstaten van de Gemeenschap en van Turkije doen elkaar, via de Commissie van de Europese Gemeenschappen, modelafdrukken toekomen van de stempels die in hun douanekantoren worden gebruikt bij de afgifte van certificaten inzake goederenverkeer A.TR. evenals de adressen van de douaneautoriteiten die deze certificaten verifiëren.

2. Met het oog op de correcte toepassing van dit besluit verlenen de Gemeenschap en Turkije elkaar via de bevoegde douanediensten bijstand bij de controle van de echtheid van de certificaten inzake goederenverkeer A.TR. en de juistheid van de daarin vermelde gegevens.

Artikel 14

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 7, lid 1, kunnen certificaten inzake goederenverkeer A.TR. in uitzonderlijke gevallen worden afgegeven na de uitvoer van de producten

waarop zij betrekking hebben, indien:

a) op het tijdstip van uitvoer geen certificaat werd afgegeven wegens vergissingen of onvrijwillige weglatingen of bijzondere omstandigheden; of

b) ten genoegen van de douaneautoriteiten wordt aangetoond dat een certificaat inzake goederenverkeer A.TR. werd afgegeven, doch dat dit certificaat om technische redenen bij de invoer niet werd aanvaard.

2. Voor de toepassing van lid 1 vermeldt de exporteur in zijn aanvraag de plaats en de datum van uitvoer van de producten waarop het certificaat inzake goederenverkeer A.TR. betrekking heeft, evenals de redenen van zijn verzoek.

3. De afgifte achteraf van een certificaat inzake goederen A.TR. is slechts mogelijk nadat de douaneautoriteiten hebben geverifieerd dat de in de aanvraag van de exporteur verstrekte informatie in overeenstemming is met die van het desbetreffende dossier.

4. In vak 8 van de achteraf afgegeven certificaten inzake goederenverkeer A.TR. wordt een van de volgende vermeldingen aangebracht:

«EXPEDIDO A POSTERIORI»

»UDSTEDT EFTERFØLGENDE«

„NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT“

«ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ»

‘ISSUED RETROSPECTIVELY’

«DÉLIVRÉ A POSTERIORI»

«RILASCIATO A POSTERIORI»

„AFGEGEVEN A POSTERIORI”

«EMITIDO A POSTERIORI»

”ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”

”UTFÄRDAT I EFTERHAND”

”SONRADAN VERILMİSTİR”.

Artikel 15

1. De verificatie achteraf van certificaten inzake goederenverkeer A.TR. geschiedt steekproefsgewijze of telkens wanneer de douaneautoriteiten van het land van invoer redelijke twijfel hebben omtrent de echtheid van de certificaten, de status van de betrokken producten of de naleving van de andere voorschriften van het basisbesluit of van dit besluit.

2. Voor de toepassing van het bepaalde in lid 1 doen de douaneautoriteiten van het land van invoer het certificaat inzake goederenverkeer A.TR. en de factuur, indien deze werd overgelegd of een afschrift van deze documenten aan de douaneautoriteiten van het land van invoer toekomen, onder vermelding, indien nodig, van de redenen waarom zij een onderzoek verlangen. Ter ondersteuning van dit onderzoek stellen de douaneautoriteiten alle noodzakelijke documenten en alle informatie ter beschikking waaruit blijkt dat de op het A.TR.-certificaat vermelde gegevens onjuist zijn.

3. De verificatie wordt door de douaneautoriteiten van het land van uitvoer verricht. Deze autoriteiten hebben te dien einde het recht bewijsmateriaal te verlangen en alle noodzakelijk geachte inspecties van de boekhouding van de exporteur en alle andere controles te verrichten.

4. Indien de douaneautoriteiten van het land van invoer besluiten de behandeling waarin het basisbesluit voorziet voor de betrokken producten te weigeren in afwachting van de resultaten van de verificatie, wordt de importeur de vrijgave van de producten voorgesteld, met dien verstande dat alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen worden genomen.

5. De douaneautoriteiten die om de verificatie verzoeken, worden binnen ten hoogste tien maanden in kennis gesteld van de resultaten daarvan. Uit deze resultaten moet duidelijk blijken of de documenten echt zijn en de betrokken producten zich in de Gemeenschap of in Turkije in het vrije verkeer bevonden en aan de andere bepalingen van het basisbesluit en van dit besluit voldoen.

6. Indien, in geval van gegronde twijfel, niet binnen tien maanden antwoord wordt ontvangen of het antwoord onvoldoende informatie bevat om de echtheid van het betrokken document of de werkelijke status van het product vast te stellen, weigeren de verzoekende douaneautoriteiten, behalve in uitzonderlijke omstandigheden, de behandeling waarin het basisbesluit voorziet.

Artikel 16

Wanneer met betrekking tot de verificatieprocedures van artikel 15 geschillen ontstaan waarvoor geen regeling kan worden getroffen tussen de douaneautoriteiten die om verificatie verzoeken en de douaneautoriteiten die deze verificatie moeten uitvoeren of wanneer zich problemen voordoen met de interpretatie van dit besluit, wordt een en ander aan het Comité douanesamenwerking voorgelegd.

TITEL III

DOUANEBEPALINGEN BETREFFENDE DE HANDEL IN GOEDEREN MET DERDE LANDEN

HOOFDSTUK 1

Bepalingen inzake de douanewaarde van goederen

Artikel 20

De kosten van vervoer en verzekering, laden en op- en overslag, verbonden met het vervoer van goederen uit derde landen nadat deze de douane-unie zijn binnengekomen, worden bij het vaststellen van de douanewaarde buiten beschouwing gelaten, mits deze kosten afzonderlijk van de daadwerkelijk voor de goederen betaalde of te betalen prijs zijn vermeld.

HOOFDSTUK 2

Passieve veredeling

Artikel 21

Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt onder „driehoeksverkeer” verstaan de regeling waarbij veredelingsproducten na passieve veredeling met gehele of gedeeltelijke ontheffing van invoerrechten tot het vrije verkeer worden toegelaten in het

De beslechting van geschillen tussen de importeur en de douaneautoriteiten van het land van invoer valt in alle gevallen onder de wetgeving van het laatstgenoemde land.

Artikel 17

Sancties worden opgelegd aan eenieder die een document met onjuiste informatie opstelt of laat opstellen met het doel de behandeling te verkrijgen waarin het basisbesluit voorziet.

HOOFDSTUK 3

Bepalingen betreffende door reizigers medegevoerde goederen

Artikel 18

Niet voor handelsdoeleinde bestemde goederen die door reizigers van het ene deel van de douane-unie naar het andere deel van de douane-unie worden medegevoerd, kunnen in het vrije verkeer worden gebracht zonder het in hoofdstuk 2 bedoelde certificaat, mits zij worden aangegeven als goederen die aan de voorwaarden voor het in het vrije verkeer brengen voldoen en aan de juistheid van de aangifte geen twijfel bestaat.

HOOFDSTUK 4

Postzendingen

Artikel 19

Postzendingen (met inbegrip van postpakketten) mogen vrij worden vervoerd zonder dat gebruik wordt gemaakt van het in hoofdstuk 2 bedoelde certificaat, mits op de verpakking of op de begeleidende documenten geen aanduiding is aangebracht dat de zich daarin bevindende goederen niet aan de voorwaarden van het basisbesluit voldoen. Deze aanduiding bestaat uit een geel etiket van het in bijlage IV opgenomen model, dat in alle gevallen van deze aard door de bevoegde autoriteiten van het land van uitvoer wordt aangebracht.

andere deel van de douane-unie dan waaruit de goederen tijdelijk zijn uitgevoerd.

Artikel 22

Het gebruik van driehoeksverkeer voor passieve veredeling wordt op verzoek van de vergunninghouder toegestaan, behalve wanneer het systeem uitwisselingsverkeer met voorafgaande invoer wordt gebruikt.

Artikel 23

1. In geval van driehoeksverkeer wordt gebruikgemaakt van het inlichtingenblad INF 2.

2. Het inlichtingenblad INF 2, dat overeenstemt met het model en voldoet aan de bepalingen die in de communautaire en de Turkse douanewetgeving zijn opgenomen, bestaat uit één origineel en één kopie die samen aan het kantoor van binnenkomst worden overgelegd. Het inlichtingenblad INF 2 wordt opgemaakt ten belope van de hoeveelheid onder de regeling geplaatste goederen. Indien te verwachten is dat de wederinvoer van de veredelingsproducten of de vervangende producten in

deelzendingen via verschillende douanekantoren zal plaatsvinden, geeft het kantoor van binnenkomst op verzoek van de vergunninghouder het vereiste aantal inlichtingenbladen INF 2 af die zijn opgemaakt ten belope van de hoeveelheid onder de regeling geplaatste goederen.

3. In geval van diefstal, verlies of vernietiging van het inlichtingenblad INF 2 kan de houder van de vergunning tot passieve veredeling een duplicaat aanvragen bij het douanekantoor dat het inlichtingenblad heeft geïssueerd. Dit kantoor geeft aan dit verzoek gevolg indien wordt aangetoond dat de tijdelijk uitgevoerde goederen waarvoor het duplicaat wordt aangevraagd niet opnieuw zijn ingevoerd.

Op dit duplicaat wordt een van de volgende vermeldingen aangebracht:

- DUPLICADO
- DUPLIKAT
- DUPLIKAT
- АНТИПРАФ
- DUPLICATE
- DUPLICATA
- DUPLICATO
- DUPLICAAT
- SEGUNDA VIA
- KAKSOISKAPPALE
- DUPLIKAT
- KÍNCÍ NŰSHADIR.

4. Het verzoek om afgifte van een inlichtingenblad INF 2 houdt in dat de vergunninghouder ermee instemt dat de gehele of gedeeltelijke vrijstelling van invoerrechten aan een andere persoon wordt overgedragen.

Artikel 24

1. Het kantoor van plaatsing onder de regeling tekent het origineel en de kopie van het inlichtingenblad INF 2 af, behoudt de kopie en geeft het origineel aan de aangever terug.

2. Wanneer het kantoor van plaatsing onder de regeling van oordeel is dat het douanekantoor waar de aangifte voor het vrije verkeer zal worden overgelegd kennis dient te hebben van bepaalde gegevens van de vergunning die niet op het inlichtingenblad voorkomen, dan vult dit kantoor het inlichtingenblad met deze gegevens aan.

3. Het origineel van het inlichtingenblad INF 2 wordt overgelegd aan het douanekantoor waarlangs de goederen het douanegebied van de Gemeenschap verlaten. Dit kantoor verklaart op het origineel dat de goederen het douanegebied van de Gemeenschap hebben verlaten en geeft het vervolgens terug aan degene die het heeft overgelegd.

Artikel 25

1. Wanneer het kantoor van plaatsing onder de regeling het inlichtingenblad INF 2 dient te videren, vermeldt dit kantoor in vak 16 op welke wijze de goederen in tijdelijke uitvoer geïdentificeerd kunnen worden.

2. Wanneer monsters worden genomen of gebruik wordt gemaakt van tekeningen of technische beschrijvingen, waarmerkt het in lid 1 genoemde kantoor deze monsters, tekeningen of technische beschrijvingen door het aanbrengen van

de douaneverzegeling van het kantoor, hetzij op de voorwerpen zelf, indien hun aard dit toelaat, hetzij op de verpakking, op zodanige wijze dat deze verzegeling niet kan worden verbroken zonder dat dit sporen nalaat.

Een etiket met het stempel van het kantoor en een verwijzing naar de uitvoeraangifte worden op zodanige wijze op de monsters, illustraties of technische beschrijvingen aangebracht dat zij niet verwisseld kunnen worden.

3. De overeenkomstig lid 2 gewaarmerkte en verzegelde monsters, tekeningen of technische beschrijvingen worden geretourneerd aan de exporteur die deze bij de wederinvoer van de veredelingsproducten of de vervangende producten met ongeschonden verzegeling overlegt.

4. Indien een analyse wordt verricht waarvan de resultaten eerst bekend worden nadat het douanekantoor het inlichtingenblad INF 2 heeft afgetekend, wordt het document met de resultaten van deze analyse aan de exporteur overhandigd in een enveloppe die niet kan worden geopend zonder dat dit sporen nalaat.

Artikel 26

1. De importeur van de veredelingsproducten of de vervangende producten legt bij het indienen van de aangifte voor het vrije verkeer het origineel van het inlichtingenblad INF 2 alsmede, in voorkomend geval, de in artikel 25, leden 3 en 4, bedoelde identificatiemiddelen over aan het douanekantoor waar de aanzuivering plaatsvindt.

2. Indien de veredelingsproducten of de vervangende producten in een enkele zending in het vrije verkeer worden gebracht of indien dit naar verwachting in verscheidene zendingen maar bij hetzelfde douanekantoor zal geschieden, boekt dit douanekantoor op het origineel van het inlichtingenblad INF 2 de hoeveelheid goederen in tijdelijke uitvoer af die met de hoeveelheid in het vrije verkeer gebrachte veredelingsproducten of vervangende producten overeenstemt.

Wanneer het inlichtingenblad INF 2 volledig is aangezuiverd, wordt het aan de overeenkomstige aangifte gehecht. Wordt het niet volledig aangezuiverd, dan wordt het aan de aangever teruggezonden en wordt de aangifte voor het vrije verkeer van een dienovereenkomstige aantekening voorzien.

3. Indien de veredelingsproducten of de vervangende producten in meerdere zendingen bij verscheidene douanekantoren in het vrije verkeer worden gebracht, terwijl artikel 23, lid 2, niet is toegepast, geeft het douanekantoor waar de eerste aangifte voor het vrije verkeer wordt ingediend, op verzoek van de aangever, ter vervanging van het oorspronkelijke inlichtingenblad INF 2, inlichtingenbladen INF 2 af ten belope van de hoeveelheid goederen in tijdelijke uitvoer die nog niet in het vrije verkeer is gebracht. Dit kantoor vermeldt op dat vervangende inlichtingenblad of die vervangende inlichtingenbladen het nummer van het oorspronkelijke inlichtingenblad en het douanekantoor dat het heeft afgegeven. De op de vervangende inlichtingenbladen vermelde hoeveelheid wordt afgeboekt op de hoeveelheid vermeld op het oorspronkelijke inlichtingenblad INF 2 dat, wanneer het aldus is aangezuiverd, aan de oorspronkelijke aangifte voor het vrije verkeer wordt gehecht. Elk vervangend inlichtingenblad wordt na volledige aanzuivering gehecht aan de aangifte voor het vrije verkeer waarop het betrekking heeft.

Artikel 27

Het kantoor van aanzuivering kan het douanekantoor dat het inlichtingenblad INF 2 heeft afgetekend om controle achteraf van de echtheid van het inlichtingenblad en de juistheid van de daarin vervatte gegevens en, eventueel, om aanvullende gegevens verzoeken.

Dit kantoor geeft aan dit verzoek zo spoedig mogelijk gevolg.

HOOFDSTUK 3

Terugkerende goederen*Artikel 28*

1. Goederen uit het ene deel van de douane-unie die, na uit het douanegebied daarvan te zijn uitgevoerd, in het douanegebied van het andere deel van de douane-unie terugkeren en binnen drie jaar in het vrije verkeer worden gebracht, worden op verzoek van de belanghebbende van invoerrechten vrijgesteld.

De termijn van drie jaar kan worden overschreden in verband met bijzondere omstandigheden.

2. Indien de terugkerende goederen, voorafgaand aan hun uitvoer uit het douanegebied van het ene deel van de douane-unie, in het vrije verkeer waren gebracht met toepassing van een verlaagd invoerrecht of een nulrecht uit hoofde van hun bijzondere bestemming, mag de in lid 1 bedoelde vrijstelling slechts worden verleend indien de goederen opnieuw voor dezelfde doeleinden worden ingevoerd.

Indien de in te voeren goederen niet meer voor dezelfde doeleinden worden gebruikt, wordt het bedrag aan invoerrechten waaraan zij zijn onderworpen, verminderd met het bedrag dat eventueel is geheven op het tijdstip waarop zij voor het eerst in het vrije verkeer werden gebracht. Is dit laatste bedrag hoger dan het bij het in het vrije verkeer brengen van de terugkerende goederen geïnde bedrag, dan wordt geen terugbetaling verleend.

3. De in lid 1 bedoelde vrijstelling van invoerrechten wordt niet verleend voor goederen die in het kader van de regeling passieve veredeling uit het douanegebied van het ene deel van de douane-unie zijn uitgevoerd, tenzij deze goederen zich nog bevinden in de staat waarin zij werden uitgevoerd.

Artikel 29

De in artikel 28 van dit besluit bedoelde vrijstelling van invoerrechten wordt slechts verleend wanneer de goederen worden wederingevoerd in de staat waarin zij werden uitgevoerd.

Artikel 30

De artikelen 28 en 29 zijn van overeenkomstige toepassing op veredelingsproducten die oorspronkelijk werden uitgevoerd of wederuitgevoerd na onder de regeling actieve veredeling te zijn geplaatst.

Het bedrag aan wettelijk verschuldigde invoerrechten wordt vastgesteld volgens de bepalingen van de regeling actieve veredeling. De datum van wederuitvoer van de veredelingsproducten wordt als de datum van het in het vrije verkeer brengen beschouwd.

Artikel 31

Terugkerende goederen komen ook voor vrijstelling van invoerrechten in aanmerking wanneer zij slechts een gedeelte vormen van de goederen die eerder uit het douanegebied van het andere deel van de douane-unie werden uitgevoerd.

Dit is eveneens het geval wanneer de terugkerende goederen bestaan uit delen of toebehoren van machines, instrumenten, toestellen of andere producten welke eerder uit het douanegebied van het andere deel van de douane-unie zijn uitgevoerd.

Artikel 32

1. In afwijking van artikel 29 komen terugkerende goederen voor vrijstelling van invoerrechten in aanmerking wanneer zij zich in een van de volgende situaties bevinden:

- a) goederen die na uitvoer uit het douanegebied van het andere deel van de douane-unie slechts behandelingen hebben ondergaan die noodzakelijk waren om ze in goede staat te bewaren of die uitsluitend hun presentatie wijzigen;
- b) goederen waarvan na uitvoer uit het douanegebied van het andere deel van de douane-unie is gebleken dat zij gebreken vertonen of ongeschikt zijn voor het beoogde gebruik, ook al hebben zij andere behandelingen ondergaan dan die welke nodig waren om ze in goede staat te bewaren of die hun presentatie wijzigen, mits is voldaan aan een van de volgende voorwaarden:
 - de goederen hebben de genoemde behandelingen uitsluitend met het oog op herstelling of revisie ondergaan,
 - de ongeschiktheid voor het beoogde gebruik is pas gebleken nadat met de genoemde behandelingen een aanvang was gemaakt.

2. Indien de behandelingen die de terugkerende goederen overeenkomstig lid 1, onder b), mogelijkerwijze hebben ondergaan, bij de plaatsing van de goederen onder de regeling passieve veredeling aanleiding zouden hebben gegeven tot de heffing van invoerrechten dan gelden de regels betreffende de heffing van rechten welke in het kader van genoemde regeling van toepassing zijn.

Indien evenwel ten genoegen van de douaneautoriteiten wordt aangetoond dat de behandeling die goederen hebben ondergaan bestaat uit een herstelling of revisie die noodzakelijk was ten gevolge van een onvoorziene gebeurtenis buiten het douanegebied van beide delen van de douane-unie, dan wordt, mits de waarde van de terugkerende goederen door deze behandeling niet hoger is geworden dan de waarde op het ogenblik van hun uitvoer uit het douanegebied van het andere deel van de douane-unie, vrijstelling van invoerrechten toegekend.

3. Voor de toepassing van lid 2, tweede alinea:

- a) wordt onder „herstelling of revisie die noodzakelijk was” verstaan elke handeling die ten doel heeft een gebrekkige werking te verhelpen of materiële schade te herstellen welke gedurende het verblijf van de goederen buiten het douanegebied van beide delen van de douane-unie is ontstaan en zonder welke deze goederen onder normale omstandigheden niet meer kunnen worden gebruikt voor het doel waarvoor zij bestemd zijn;
- b) wordt aangenomen dat de waarde van de terugkerende goederen, als gevolg van de behandeling die zij hebben ondergaan, niet groter is dan die welke zij op het tijdstip van uitvoer uit het douanegebied van het andere deel van de douane-unie hadden, wanneer deze behandeling beperkt is gebleven tot hetgeen strikt noodzakelijk was om de goederen onder dezelfde omstandigheden te kunnen gebruiken als op het tijdstip van uitvoer.

Wanneer de herstelling of revisie van de goederen het gebruik van vervangingsonderdelen vereist, dient dit gebruik beperkt te zijn tot de onderdelen welke strikt noodzakelijk zijn om de goederen opnieuw geschikt te maken voor het gebruik waarvoor zij op het tijdstip van uitvoer bestemd waren.

Artikel 33

Op verzoek van de belanghebbende geven de douaneautoriteiten bij het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer een document af dat de gegevens bevat aan de hand waarvan de identiteit van de goederen kan worden vastgesteld wanneer deze opnieuw in het douanegebied van een van de delen van de douane-unie worden binnengebracht.

Artikel 34

1. Als „terugkerende goederen” kunnen worden aanvaard: — goederen waarvoor samen met de aangifte voor het vrije verkeer de volgende documenten worden overgelegd:

- a) hetzij het exemplaar van de aangifte ten uitvoer dat de exporteur door de douaneautoriteiten is overhandigd of een door genoemde autoriteiten voor eensluidend gewaarmerkte kopie van dit document;
- b) hetzij het in artikel 35 bedoelde inlichtingenblad.

De onder a) en b) bedoelde documenten zijn niet vereist indien de douaneautoriteiten van het douanekantoor van wederinvoer op grond van bewijsstukken waarover zij beschikken of die zij van de belanghebbende kunnen verlangen, kunnen vaststellen dat de voor het vrije verkeer aangegeven goederen eerder uit het douanegebied van het andere deel van de douane-unie werden uitgevoerd en op het tijdstip van uitvoer voldeden aan de voorwaarden om als terugkerende goederen te worden aangemerkt;

— goederen die zijn gedekt door een in het andere deel van de douane-unie afgegeven ATA-carnet.

Deze goederen kunnen als terugkerende goederen worden aangemerkt onder de in artikel 28 genoemde voorwaarden, ook indien de geldigheidsduur van het ATA-carnet is verstreken.

In ieder geval vervult het douanekantoor van wederinvoer de volgende formaliteiten:

- het verifieert de gegevens die in de vakken A tot en met G van het deel „wederinvoer” voorkomen;
- het vult de strook en vak H van het deel „wederinvoer” in;
- het houdt het deel „wederinvoer” in.

2. Lid 1, eerste streepje, is niet van toepassing op het internationale verkeer van verpakkingsmiddelen, vervoermiddelen of bepaalde goederen welke zijn toegelaten tot een bijzondere douaneregeling, indien volgens autonome of op overeenkomst berustende bepalingen in die omstandigheden geen douane-documenten vereist zijn.

Het is evenmin van toepassing in gevallen waarin goederen mondeling of door enige andere behandeling voor het vrije verkeer kunnen worden aangegeven.

3. Wanneer zij dit noodzakelijk achten, kunnen de douaneautoriteiten van het douanekantoor van wederinvoer, met name met het oog op de identificatie van de teruggekeerde goederen, van belanghebbende aanvullende bewijsstukken verlangen.

Artikel 35

Het inlichtingenblad INF 3 wordt in één origineel en twee kopieën gesteld op formulieren die overeenstemmen met de modellen waarin de communautaire en de Turkse douanewetgeving voorzien.

Artikel 36

1. Het inlichtingenblad INF 3 wordt op verzoek van de exporteur door de douaneautoriteiten van het douanekantoor van uitvoer afgegeven bij het vervullen van de uitvoerformaliteiten voor de goederen waarop het betrekking heeft, wanneer deze exporteur verklaart dat de betrokken goederen vermoedelijk via een douanekantoor van het andere deel van de douane-unie zullen terugkeren.

2. Het inlichtingenblad INF 3 kan eveneens, op verzoek van de exporteur, door de douaneautoriteiten van het douanekantoor van uitvoer worden afgegeven nadat de uitvoerformaliteiten voor de goederen waarop het betrekking heeft, zijn vervuld, mits deze autoriteiten, aan de hand van de inlichtingen waarover zij beschikken, kunnen vaststellen dat de gegevens in de aanvraag van de exporteur met de uitgevoerde goederen overeenstemmen.

Artikel 37

1. In het inlichtingenblad INF 3 worden alle gegevens opgenomen welke de douaneautoriteiten nodig achten om de identiteit van de uitgevoerde goederen vast te stellen.

2. Wanneer te verwachten is dat de uitgevoerde goederen naar het douanegebied van het andere deel van de douane-unie of naar het douanegebied van beide delen van de douane-unie zullen terugkeren via verschillende andere douanekantoren dan het douanekantoor van uitvoer, kan de exporteur voor de totale hoeveelheid van de uitgevoerde goederen om afgifte van meer dan één inlichtingenblad INF 3 verzoeken.

De exporteur kan de douaneautoriteiten die het inlichtingenblad INF 3 hebben afgegeven eveneens vragen dit te vervangen door meerdere inlichtingenbladen INF 3 voor de totale hoeveelheid van de goederen die op het aanvankelijk afgegeven inlichtingenblad INF 3 zijn vermeld.

De exporteur kan ook om afgifte van een inlichtingenblad INF 3 voor een gedeelte van de uitgevoerde goederen verzoeken.

Artikel 38

Het origineel en een kopie van het inlichtingenblad INF 3 worden de exporteur ter hand gesteld, zodat hij deze op het douanekantoor van wederinvoer kan overleggen. De tweede kopie wordt door de douaneautoriteiten van afgifte in hun archieven opgeborgen.

Artikel 39

Het douanekantoor van wederinvoer tekent op het origineel en de kopie van het inlichtingenblad INF 3 de hoeveelheid teruggekeerde goederen aan die vrijgesteld zijn van invoerrechten, houdt het origineel in en stuurt de douaneautoriteiten van afgifte de kopie van dat inlichtingenblad met daarop het nummer en de datum van de aangifte voor het vrije verkeer van de betrokken goederen.

Voorname douaneautoriteiten vergelijken deze kopie met die welke in hun bezit is en bewaren deze in hun archieven.

Artikel 40

In geval van diefstal, verlies of vernietiging van het origineel van het inlichtingenblad INF 3 kan belanghebbende een duplicaat vragen aan de douaneautoriteiten die het origineel hebben afgegeven. Genoemde autoriteiten willigen dit verzoek in wanneer de omstandigheden dit rechtvaardigen. Op het aldus afgegeven duplicaat moet een van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

- DUPLICADO
- DUPLIKAT
- DUPLIKAT
- ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
- DUPLICATE
- DUPLICATA

- DUPLICATO
- DUPLICAAT
- SEGUNDA VIA
- KAKSOISKAPPALE
- DUPLIKAT
- İKİNCİ NÜSHADIR.

De afgifte van het duplicaat wordt door de douaneautoriteiten aangetekend op de kopie van het inlichtingenblad INF 3 die in hun bezit is.

Artikel 41

1. De douaneautoriteiten van het douanekantoor van uitvoer doen de autoriteiten van het douanekantoor van wederinvoer op hun verzoek alle beschikbare gegevens toekomen aan de hand waarvan deze kunnen nagaan of de goederen aan de voorwaarden voldoen om voor toepassing van de bepalingen van dit hoofdstuk in aanmerking te komen.

2. Het inlichtingenblad INF 3 kan voor het aanvragen en de toezending van de in lid 1 bedoelde gegevens worden gebruikt.

TITEL IV

SLOTBEPALINGEN

Artikel 42

Dit besluit vervangt Besluit nr. 1/96.

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2001.

Gedaan te Ankara, 28 maart 2001.

Voor het Comité douanesamenwerking

De voorzitter

O. ÖNAL

BIJLAGE I

CERTIFICAAT INZAKE GOEDERENVERKEER

1. Exporteur (naam, volledig adres, land)		A.TR. Nr. A 000000	
		2. Vervoerdocument (facultatief) Nr. d.d.	
3. Geadresseerde (naam, volledig adres, land) (facultatief)		ASSOCIATIE tussen de EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP en TURKIJE	
		5. Land van uitvoer	6. Land van bestemming ⁽¹⁾
7. Gegevens in verband met het vervoer (facultatief)		8. Opmerkingen	
9. Volgnummer	10. Merken, nummers, aantal en soort der colli (voor onverpakte goederen, de naam van het schip of het nummer van de wagon of de vrachtauto); omschrijving van de goederen	11. Brutogewicht (kg) of andere maatstaf (hl, m³, enz.)	
12. VISUM VAN DE DOUANE Verklaring juist bevonden Stempel Uitvoerdocument ⁽²⁾ : Formulier Nr. d.d. Douanekantoor Land van afgifte Te, de (Handtekening)		13. VERKLARING VAN DE EXPORTEUR Ondergetekende verklaart dat de hierboven omschreven goederen aan de voor het verkrijgen van dit certificaat gestelde voorwaarden voldoen. Te....., de (Handtekening)	

⁽¹⁾ Lidstaat of Turkije.
⁽²⁾ Alleen invullen indien uitvoerend land dit vereist.

<p>14. VERZOEK OM CONTROLE, te zenden aan:</p>	<p>15. UITSLAG VAN DE CONTROLE</p>
<p>Er wordt verzocht die echtheid en de juistheid van dit certificaat te controleren.</p> <p>Te, de</p> <p style="text-align: right;">Stempel</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Handtekening)</p>	<p>Uit het ingestelde onderzoek is gebleken dat dit certificaat ⁽¹⁾:</p> <p><input type="checkbox"/> door het daarin vermelde douanekantoor is afgegeven en dat de daarin voorkomende gegevens juist zijn.</p> <p><input type="checkbox"/> niet voldoet aan de voorwaarden inzake echtheid en juistheid (zie bijgaande opmerkingen).</p> <p>Te, de</p> <p style="text-align: right;">Stempel</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Handtekening)</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Handtekening)</p> <p>⁽¹⁾ De toepasselijke vermelding aankruisen.</p>
<p>Volledig adres van het kantoor dat om controle verzocht</p>	

BIJLAGE II

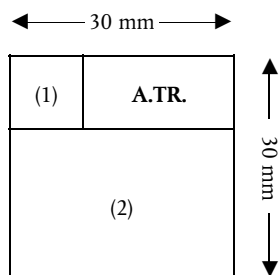
TOELICHTING BIJ HET CERTIFICAAT INZAKE GOEDERENVERKEER**I. Voorschriften voor het opmaken van het certificaat inzake goederenverkeer**

1. Het certificaat inzake goederenverkeer A.TR. wordt gesteld in een van de talen van de overeenkomst, volgens het nationale recht van het land van uitvoer. Wanneer het certificaat in de Turkse taal wordt gesteld, wordt het eveneens in een van de officiële talen van de Gemeenschap gesteld.
2. Het certificaat inzake goederenverkeer A.TR. wordt met de schrijfmachine of met de hand in blokletters ingevuld. Er mogen geen raderingen of overschrijvingen in voorkomen. Wijzigingen worden aangebracht door doorhaling van de onjuiste en toevoeging van de juiste vermelding. Elke aldus aangebrachte wijziging wordt goedgekeurd door degene die het certificaat heeft opgesteld en wordt door de douaneautoriteiten geïnviseerd. In het daarvoor bestemde vak wordt een omschrijving van de producten vermeld. Daarbij mag geen ruimte worden vrijgelaten. Indien het vak niet volledig wordt gebruikt, wordt onder de laatste regel van de beschrijving een horizontale streep getrokken en wordt de niet-gebruikte ruimte geradeerd.

II. Aanwijzingen voor het invullen van de verschillende vakken

1. Volledige naam en adres van de betrokken persoon of onderneming.
 2. In voorkomend geval, het nummer van het vervoerdocument.
 3. In voorkomend geval, de volledige naam en het adres van de persoon of personen of de onderneming of ondernemingen waar de goederen worden afgeleverd.
 5. Naam van het land van uitvoer.
 6. Naam van het betrokken land.
 9. Nummer van het betrokken artikel ten opzichte van het totale aantal artikelen dat op het certificaat is vermeld.
 10. Merken, nummers, aantal en aard van de colli's en gebruikelijke handelsbenaming van de goederen.
 11. Brutomassa van de in het overeenkomstige vak 10 omschreven producten, uitgedrukt in kilogram of een andere meeteenheid (hl, m³, enz.).
 12. Aan te vullen door de douane. In voorkomend geval gegevens betreffende het uitvoerdocument vermelden (model en nummer van het formulier, naam van het douanekantoor en van het land van afgifte).
 13. Plaats en datum, handtekening en naam van de exporteur.
-

BIJLAGE III

Speciale stempel als bedoeld in artikel 11, lid 5

(1) Teken of wapen van de uitvoerende staat.

(2) Aanduidingen ter identificatie van de toegelaten exporteur.

BIJLAGE IV

Geel etiket als bedoeld in artikel 19